

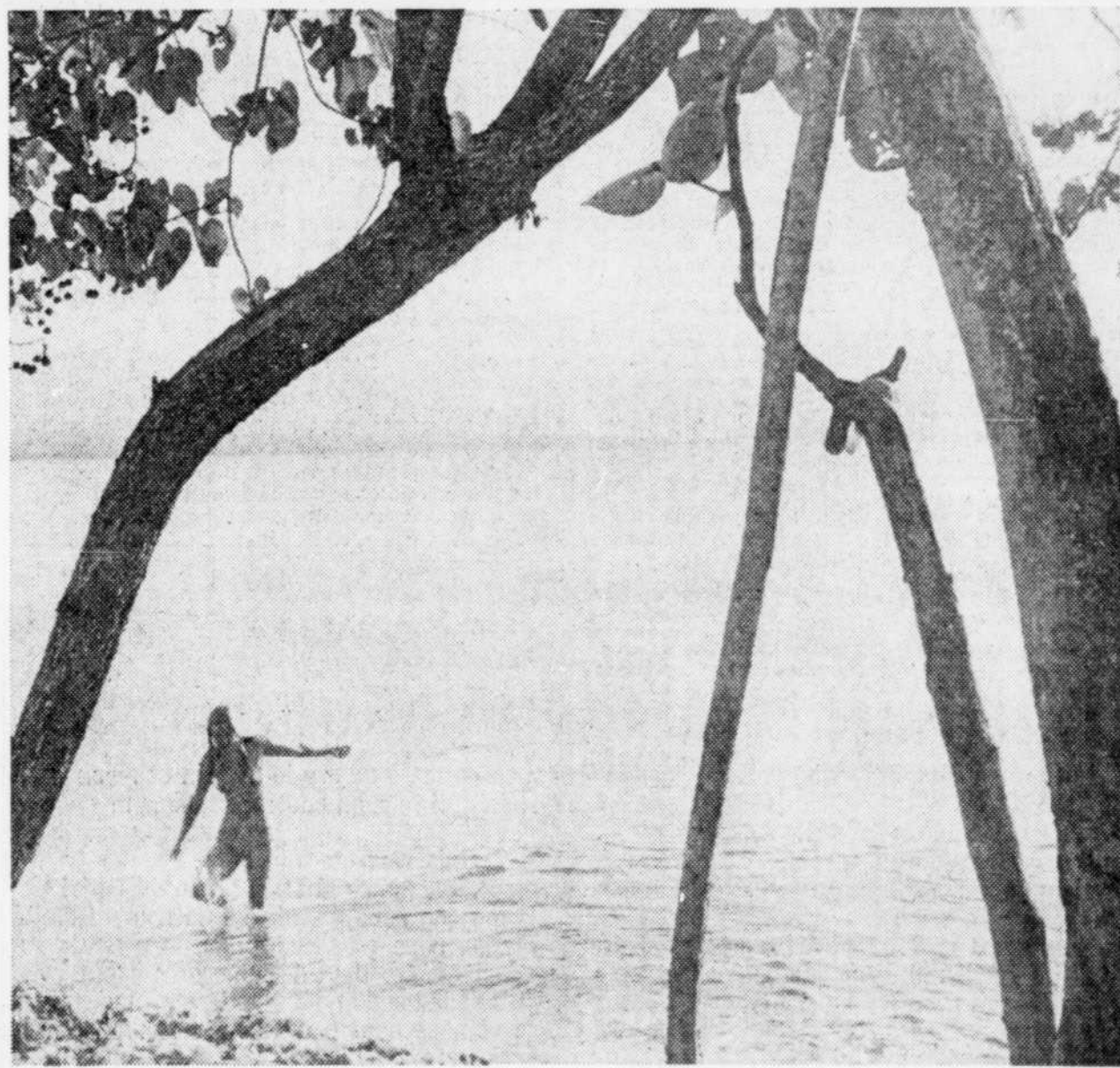
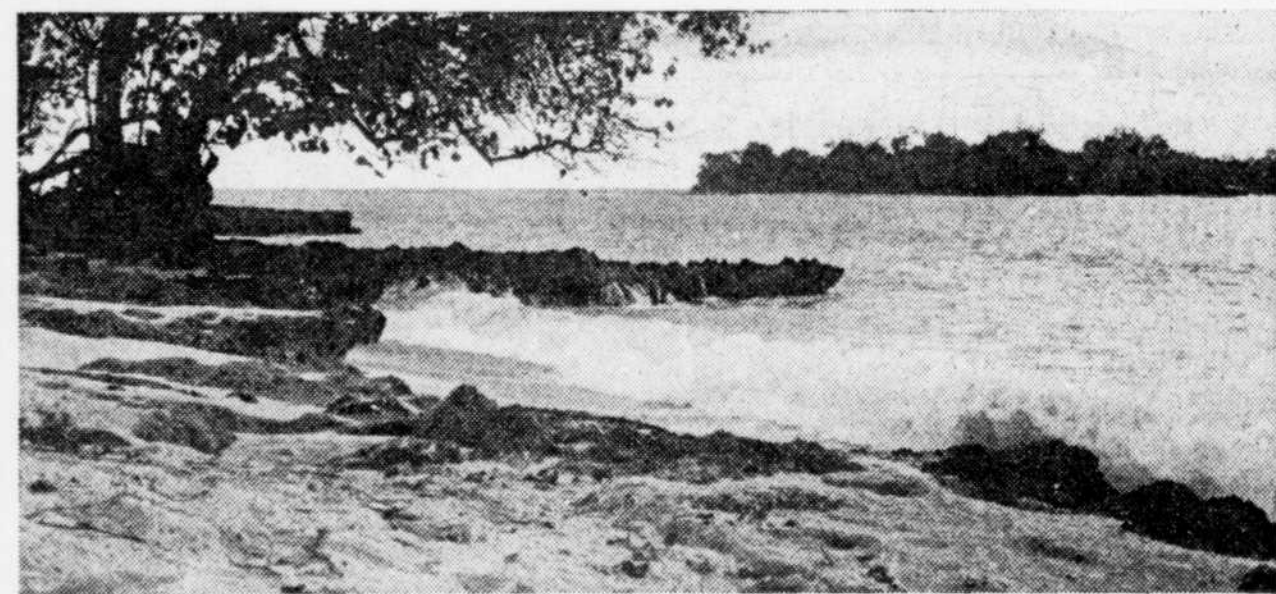
NEGRIL

Texte et photos
de Louis TANGUAY

Il y a quelques années encore, la région de Negril était à peu près inconnue et les rares touristes qui savaient qu'elle offre les plus belles plages de la Jamaïque semblaient vouloir en garder le secret.

Mais, parmi ceux qui qualifient aujourd'hui d'erreurs les constructions en hauteur caractéristiques de zones comme Ocho Rios et Montego Bay, des promoteurs orientés par les autorités locales, ont cherché de ce côté un coin à développer dans un plus grand respect de l'environnement naturel qui fait le charme de l'ancienne colonie britannique.

(Suite à la page suivante)



COURS DE LANGUE A L'ETRANGER, ACCESSIBLES A TOUS.
Allez parfaire votre Allemand, Anglais ou Espagnol, là où on le parle!

ALLEMAGNE

Du 14 mai au 5 juin à Dusseldorf

- 45 heures de cours d'allemand (201 et 301)
- Logement pendant 21 nuits dans des familles
- Déjeuner tous les matins
- Service d'un représentant
- Sac de Voyages Michel
- Transport aérien, 22/45 jours, classe économique de Montréal.

\$761

ANGLETERRE

Du 14 mai au 6 juin à Worthing

- Cours d'anglais donnés par des professeurs locaux
- Hébergement pendant 22 nuits dans des familles
- Tous les repas pendant le séjour, dans les familles
- Sac de Voyages Michel
- Service d'un représentant
- Transport aérien de Montréal, tarif 22/45 jours, classe économique
- Transferts aller-retour

\$807

CUBA

Du 2 juillet au 31 juillet - 4 semaines

- Cours d'espagnol donnés par des professeurs du Québec
- Hébergement pendant 28 nuits
- Tous les repas
- Transferts aller-retour
- Service d'un représentant
- Sac de Voyages Michel
- Avion de Montréal ou Québec, selon le nombre de participants

Prix indéterminé

VOYAGES MICHEL

2, Place Québec, Québec **529-8981**

1320, avenue Maguire, Québec **527-3454**

Place Fleur de Lys, Québec **522-7113**

363 est, rue Racine, Chicoutimi **549-8874**

Plaza Alma, Alma **668-7951**

Centre Les Rivières, Trois-Rivières **379-1982**

Centre Manicouagan, Hauterive **589-9885**

Place Jacques-Cartier, Gaspé **368-1145**

2300 ouest, boul. Dionne, St-Georges, Beauce **228-7070**

DETENTEUR D'UN PERMIS PROVINCIAL

VOYAGES MICHEL

VOLS NOLISES ABC QUEBEC — PARIS

DATE DE DEPART	DATE DE RETOUR	SEJOUR	DERNIERE DATE DE RESERVATION	PRIX
1er JUIN	22 JUIN	21	31 MARS	\$359
21 JUIN	17 JUIL.	26	20 AVRIL	\$399
16 JUIL.	12 AOUT	27	14 MAI	\$439
8 AOUT	5 SEPT.	28	7 JUIN	\$429
29 AOUT	19 SEPT.	21	29 JUIN	\$379
29 AOUT	27 SEPT.	29	29 JUIN	\$379
4 SEPT.	19 SEPT.	15	2 JUIL.	\$359
4 SEPT.	27 SEPT.	23	2 JUIL.	\$359

EXIGENCES — Au moment des réservations, l'agence de voyages demandera:

a) un dépôt non remboursable de 10% du prix du voyage.

b) le numéro de passeport ou d'assurance sociale de chaque passager, conformément aux règlements gouvernementaux.

SOLDE DE PAIEMENT — Le solde du prix du voyage doit être acquitté au plus tard 46 jours avant la date du départ.

ANNULATION — Si l'annulation est faite:

a) entre la date de réservation et le quarante-sixième jour précédant la date du départ, vous perdez le dépôt de 10%.

b) entre le quarante-sixième jour et les vingt-quatre dernières heures précédant la date du départ, vous perdez \$100 par personne.

c) dans les vingt-quatre dernières heures précédant le moment du départ, vous perdez la totalité du prix du voyage.

Nous vous suggérons de souscrire à une assurance-annulation.

Une retraite calme dans une nature protégée

Cette semaine...

Le respect de la nature est une attitude qui apporte à long terme des dividendes incalculables à l'homme, qu'il soit chez lui ou en visite à l'étranger.

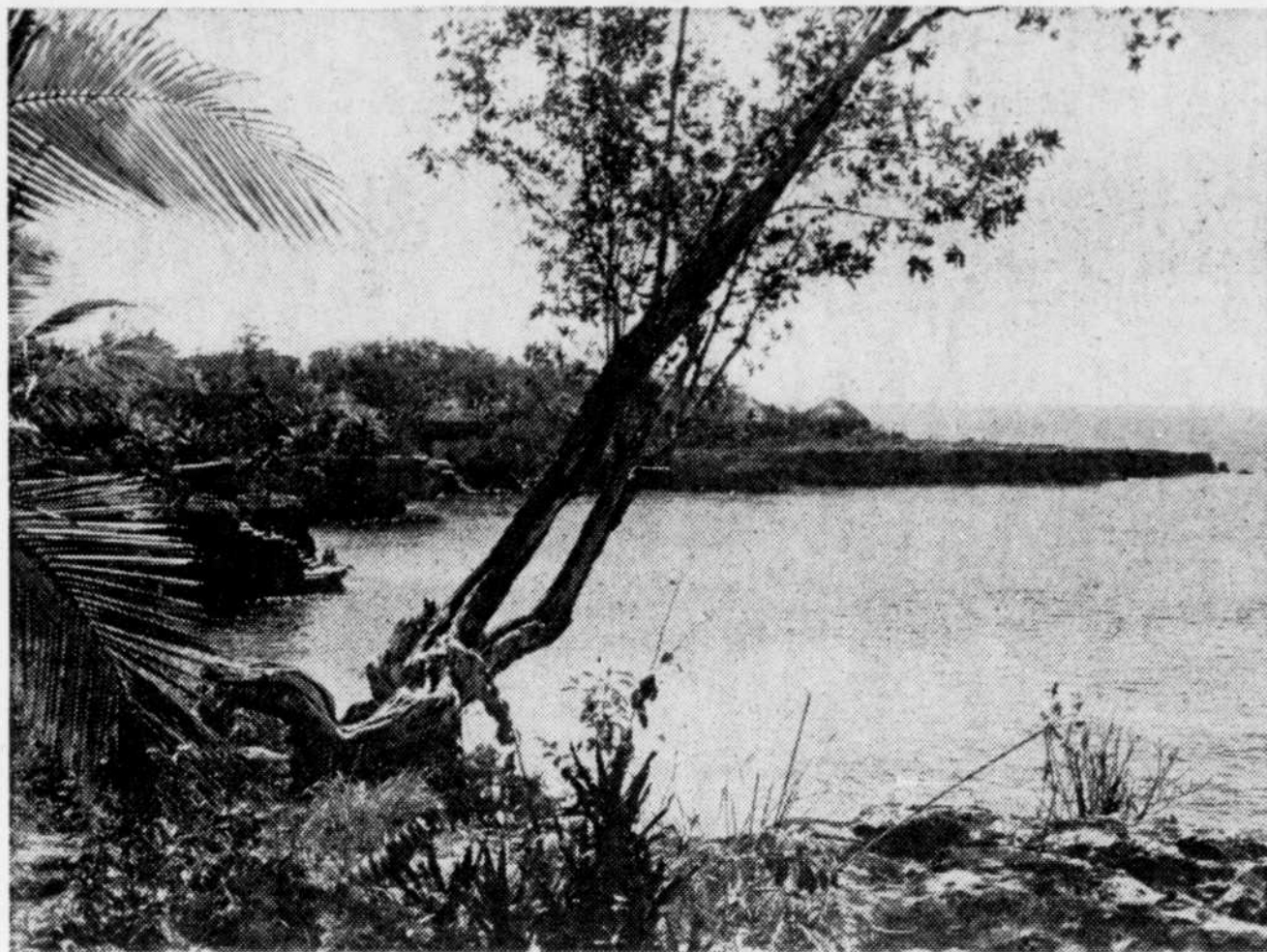
Selon le témoignage de Louis Tanguay, chroniqueur au tourisme, le gouvernement jamaïcain comprend maintenant que la protection de l'environnement doit être l'une de ses priorités face aux promoteurs immobiliers et a choisi d'imposer des règles strictes pour protéger notamment un site touristique remarquable: la région de Negril située à l'ouest de l'île de la Jamaïque.

L'Ouest américain n'a pas réussi à éviter ces problèmes écologiques et les Américains tentent actuellement

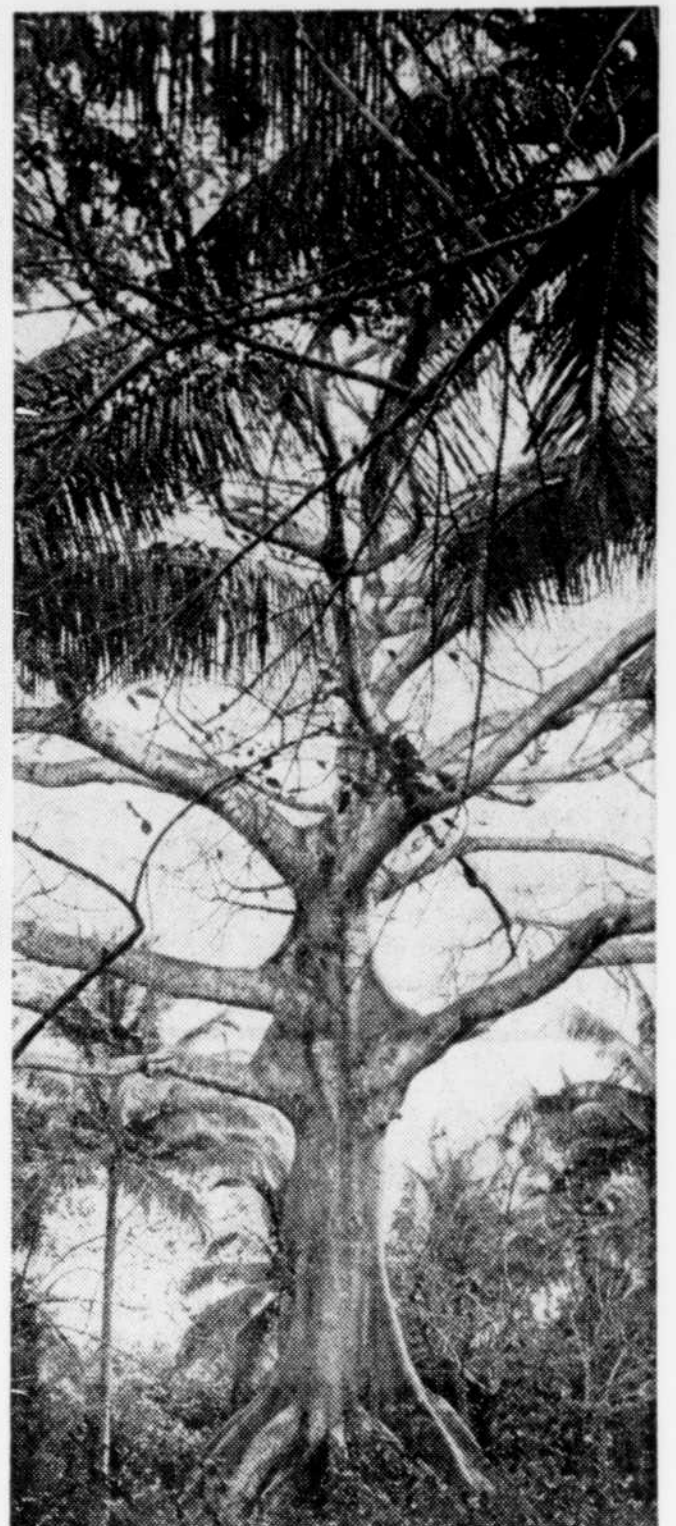
de faire un retour vers la nature afin de se retrouver un peu eux-mêmes, comme l'indique une collaboratrice, Yvette Laudy-Janssens.

Quant au Queen Elizabeth II, dont on parle en page 5, il est déjà passé en plusieurs occasions à deux brasses d'être une source importante de pollution en allant par le fonds, mais la tragédie fut toujours évitée jusqu'à maintenant.

A Rio, le problème se pose différemment puisqu'on doit désormais lutter pour préserver l'environnement urbain (page 10) tandis qu'au Kenya, des braconniers mettent en péril la faune remarquable qui peuple cette région du monde (page 12).



La mer et les plages sont sûrement des attraits touristiques importants dans les Caraïbes...



... tout comme la végétation luxuriante qui, elle, nécessite une protection plus grande face aux méfaits de l'homme moderne.

(Suite de la page précédente)

Et comme la pointe nord-ouest de l'île combine des paysages parmi les plus beaux des Caraïbes avec une nature encore intouchée ou presque, elle s'impose comme prochaine étape de mise en valeur touristique.

L'éloignement de Negril par rapport aux grands centres d'activité de l'île a été la garantie de conservation de son environnement.

Elle est aussi l'un des principaux obstacles à son ouverture aux touristes.

Il faut en effet que le visiteur s'attende à au moins une heure et demie de route pour franchir les 50 milles le séparant de Negril, s'il arrive par l'aéroport international le plus proche, celui de Montego Bay.

L'amateur de paysages exotiques y trouve cependant des sites qui valent le trajet, que ce

soit dans les caps déchiquetés par la mer à l'extrême pointe ouest ou le long des plages de sable blanc qui prolongent la rive un peu au nord.

Et partout, dans le secteur, celui qui cherche la tranquillité trouve son compte.

Car, en dehors des falaises et de la mer, il y a peu de choses à voir et à faire autour du petit village qui n'en finit plus de s'échelonner entre la rivière South Negril et le vieux phare de la pointe.

Les falaises

Le secteur des falaises a depuis longtemps attiré les jeunes hippies américains, vivant avec les gens de la place dans des villas qui offrent des chambres à louer ou plantant leur tente sur les terrains de ceux qui désirent tirer un mince profit de cette nouvelle mode.

On peut les voir flâner le long de la route qui mène au phare, ou au Ricks Café dont la terrasse offre une vue saisissante sur les rochers escarpés séparant de petites baies aux eaux transparentes.

Au centre du village on les retrouve au petit marché local où paniers et autres ouvrages de vannerie occupent plus d'espace que légumes et fruits, à travers les boutiques de vieilles planches.

Ce lieu où le boucher coupe sa viande le long de la rue poussiéreuse, offre un frappant contraste avec le supermarché situé presque en face.

Les jeunes affectionnent aussi certains petits casse-croûte construits des mêmes bouts de planches, près du pont.

(Suite à la page suivante)

Etes-vous de ceux qui ont de longues vacances, cet été?

Club Jeunesse vous fait deux offres spéciales.

Club Jeunesse a organisé deux vols de longue durée.

Du 3 juin au 25 août, et du 25 juin au 24 août.

Pour une fois, professeurs et élèves sont d'accord:

- Une visite au château de Versailles ou à la place de la Bastille vaut mieux que les centaines de lignes du livre d'histoire.
- Quelques heures passées aux Caves de Cognac montrent mieux les mystérieuses et lentes évolutions de la chaude liqueur.
- Une partie de pétanque sur la place du petit village de Provence en dit plus long sur les gens du pays que les longs discours d'un professeur.

Club Jeunesse propose donc aux élèves (bons ou mauvais!) et à leurs professeurs de partir en SUPER DC 8 avec Air Canada, d'arriver à Paris et d'y prendre possession d'une voiture, flambant neuve et entièrement garantie, une Simca 1100.

Si vous partez à **quatre** le 3 juin et revenez le 25 août, il vous en coûtera seulement:

\$533.75 par personne.

Ce prix comprend votre billet d'avion aller-retour et la location de votre voiture pendant tout votre séjour européen (kilométrage illimité, sans taxe ni déductible).

Si vous partez à **deux**, vous paierez \$708.50 par personne. Pourquoi donc ne pas emmener votre professeur avec vous?

Si vous partez à **quatre** le 25 juin et revenez le 24 août, il vous en coûtera seulement:

\$499.75 par personne

et \$637.50 si vous n'êtes que deux.

Et, bien sûr la Simca 1100 vous attend à Paris!

Parce que nous n'avons qu'un nombre limité de sièges, nous vous suggérons de réserver aujourd'hui même. Il vous suffit de remplir avec exactitude le coupon ci-dessous, d'y joindre votre dépôt et nous nous occuperons du reste. Considérez vos réservations faites!

Si vous ne désirez pas visiter l'Europe en voiture, les tarifs aériens simples sont de: \$379.00 pour le vol du 25 juin et de \$359.00 pour le vol du 3 juin.

Cependant, pour que vos vacances soient vraiment au gré de votre fantaisie, pleines de découvertes et d'enrichissements nouveaux, pour augmenter votre plaisir de ce séjour européen, soyez au volant.

A CALCULER vous-même: Si vous décidez de louer une voiture une fois arrivé à Paris, il vous en coûtera approximativement \$19.16 par jour. Partez à quatre, laissez-nous vous procurer votre SIMCA 1100 et faites une économie absolument incroyable. Sur ce point-là également, professeurs et élèves seront d'accord!

Bien sûr, nous avons d'autres vols, demandez-nous notre liste complète de tarifs noliprix.

Club Jeunesse Inc., 5450, Côte des Neiges, Suite 320, Montréal, P.Q. H3T 1Y6; tél. 341-4420.

BON DE RÉSERVATION

Ces informations sont requises pour chaque voyageur.

Prénom (en MAJUSCULES, s.v.p.) _____ Nom _____

Adresse _____ App. _____

No de téléphone _____ No d'assurance sociale _____

Nom de l'école, CEGEP ou Université _____

Veuillez cocher les cases correspondantes ci-dessous:

Statut: Etudiant ; Professeur

No de voyageurs: Deux (2) ; Quatre (4)

Vol choisi: 3 juin au 25 août

25 juin au 24 août

Ci-joint, dépôt au montant de \$50.00 x _____ personne(s): montant \$ _____

Plus \$8.00 par personne (facultatif) pour l'assurance-annulation, valide en cas de maladie

Montant total \$ _____ par chèque (payable à Club Jeunesse Inc., In Trust) , par mandat-postal

Permis no 75-01-50374



Club Méditerranée

MARTINIQUE, GUADELOUPE, MAROC, TAHITI, HAWAII, GRECE, ESPAGNE, SENEGAL...

pour l'été de vos vacances



LE CLUB C'EST: — 3 REPAS ARROSES DE VIN, — LA VOILE, LA PLONGÉE... — LES CONCERTS CLASSIQUES, — LA FANTAISIE, LA DANSE, — LE NIGHT CLUB, — L'AMITIÉ, LA SIMPLICITÉ, TOUT ÇA, OU NE RIEN FAIRE, INCLUS DANS LE PRIX DE VOTRE SEJOUR.

Adresser ce coupon réponse au Club Méditerranée, B.P. 747, Pointe-Claire, DORVAL, H9R 4S8

Je désire recevoir la brochure en couleur gratuite du Club Méditerranée.

NOM _____

PRENOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

CODE POSTAL _____

Permis 50395 Nom du journal et la date.

(Suite de la page précédente)

L'un d'eux sert aux habitués une tisane aux propriétés bizarres, fabriquée, semble-t-il, à partir de champignons hallucinogènes.

Long Bay

De l'autre côté de la rivière, s'étend, sur sept milles, la "Long Bay" de Negril.

C'est le long de cette plage ininterrompue que quelques hôtelleries d'envergure commencent à côtoyer des villas privées et des hôtels de proportions plus modestes.

Les plus importants équipements n'ont que quelques mois d'existence et ont été construits, conformément aux désirs des autorités locales, de façon à ne pas obstruer la vue sur le bord de la mer.

Là, les architectes du tourisme doivent s'inspirer de la hauteur des cocotiers pour ériger leurs constructions, afin de ne pas créer de difformité sur la plaine d'une profondeur de quelques milles entre la mer et la montagne.

Une gamme de types d'hébergement propose aussi un choix de vacances de divers genres.

Entre un petit hôtel presque familial et un "village" directement inspiré des installations du Club Méditerranée, on retrouve sur la plage une hôtellerie de type appartement avec cuisine.

Le gouvernement prépare l'implantation, à Rutland Point, d'un centre récréatif groupant au bord de l'eau une salle communautaire, des salles d'habillage et une cafétéria.

S'ajouteront dans une seconde étape une piscine, un terrain de jeux pour enfants, des boutiques et des chalets.

Mais un objectif primordial dans tous ces efforts demeure de garder à la région son aspect naturel et son calme.

Il existe par exemple une petite piste d'atterrissage à l'extrémité nord de Long Bay.

Elle doit incessamment être réouverte pour recevoir les petits avions de tourisme, mais il n'est pas question de l'allonger car si des jets privés commencent à s'y poser les gens de l'endroit y verraient une atteinte directe à la tranquillité des vacanciers.

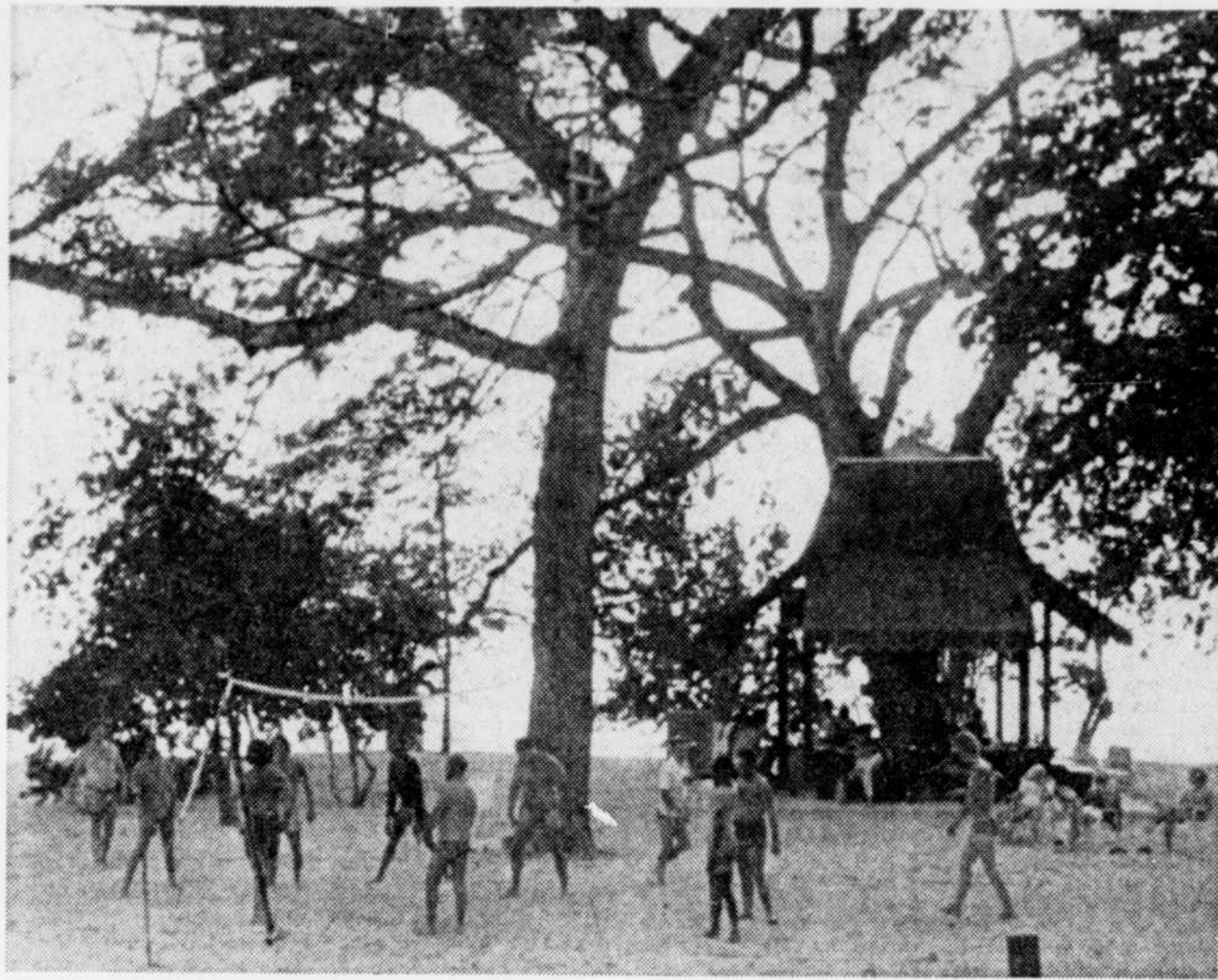
Plonger pour l'histoire

Sur tout ce front de mer, les activités nautiques, surtout la plongée, dominent le palmarès des divertissements.

Car les coraux de ce bout de l'île offrent des spectacles qu'on dit introuvables ailleurs en Jamaïque.

On peut aussi, dans ce coin, plonger pour découvrir l'histoire.

Car les livres d'histoire glissent rapidement



Jusqu'ici terrain de jeu sans surveillance pour les touristes...

sur les événements qui ont eu lieu dans les alentours et ne peuvent être relatés comme de hauts faits d'armes.

C'est là, par exemple, que s'est discrètement retiré l'amiral britannique Benbow pour regrouper les restes de sa flotte après sa rencontre fatale avec les navires de l'amiral français Du Casse.

C'est aussi de Negril qu'est partie en 1814 l'expédition britannique qui a atteint la Nouvelle-Orléans deux semaines après que le traité de Gand eut mis fin à la guerre.

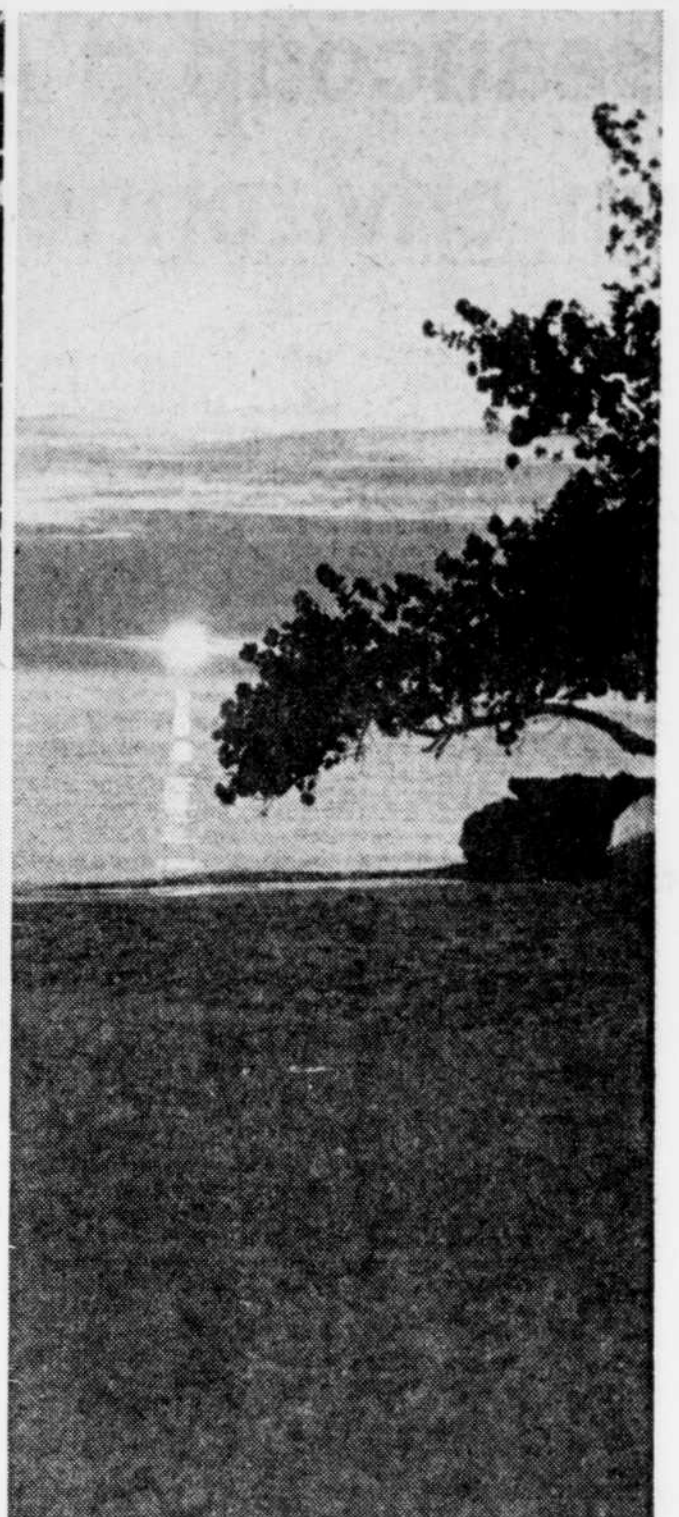
Mais, il est possible aux plongeurs d'aller fureter autour des vestiges d'un navire qui a mystérieusement sombré au 18e siècle ou de contempler, à une demi-heure de là, ce qui reste d'un cargo italien, d'un voilier trois mâts et de quelques autres bateaux coulés lors d'un raz-de-marée en 1907.

Il ne faut donc pas chercher dans ces

parages de grands témoignages de culture et d'art.

Ils n'ont à mettre sous l'oeil du visiteur que leur nature encore presque intouchée et c'est déjà un agréable début pour une vacance reposante.

Et à une époque où l'industrie touristique Jamaïcaine éprouve de sérieuses difficultés principalement à cause du climat socio-politique prévalant dans ses zones urbanisées, le directeur d'un nouvel établissement de Negril, M. Frank Rance, aura raison de croire que cette région a de meilleures chances de satisfaire sa clientèle passagère que n'importe quelle autre partie de l'île, dans la mesure où son cachet actuel lui sera conservé.



...le territoire des "îles du sud" mérite qu'on en protège efficacement l'environnement.

Vivez vos vacances

Profitez des tarifs groupes par avion notifiés. Prix incluant: Avion, hôtel, transferts.

LES AUBAINES D'AVRIL ET DE MAI 1977

ESPAGNE: Malia C. Del Sol: 8 et 22 mai =	2 sem.	\$469
ESPAGNE & MAROC: 1 sem. visites + 1 sem. séjour.	7 jours	\$599
CUBA: tout compris: 1 sem.	\$379	2 sem.: \$509
BARBADES: Apt. Cuisinière Sunset C.V.	2 sem.	\$489
HAWAII: Apt. avec cuisinière	2 sem.	\$599
CANCON: Club Med: tout compris: 1 sem.	\$550	2 sem.: \$830

CANARIES: 2 ILES - 25 AVRIL

Ténérife + Grande Canarie: 28 repas, 2 sem.: \$589
Départ en Groupe - Transport Mirabel: \$16

EUROPE 1977: AVION ET VISITE

QUEBEC-PARIS: 6 départs du 1er juin au 4 sept., à partir de \$359
Circuit: France, Hollande, Belgique 7 jours: \$306
Circuit: tour de l'Europe 14 jours: \$853
Circuit: Angleterre et Ecosse 8 jours: \$198
Prix incluant: hôtel, autobus, visite et repas.

ESPAGNE-COSTA DEL SOL = DE QUEBEC

2 départs en groupe: 22 mai + 11 sept./77
Séjour-2 sem. \$489 + Qué.-Mirabel: \$20

ETE 1977

BARBADES: Studio: 1 sem.	\$319	2 sem.: \$379
ESPAGNE: Appt juin + juil. + août	2 sem.	\$586
MAROC + ESPAGNE: 1 sem. séjour + 1 sem. visites	\$669	
CANARIES: 2 îles + 28 repas	2 sem.	\$629
MIAMI: 1 sem.	\$249	2 sem.: \$299
ACAPULCO: 1 sem.	\$329	2 sem.: \$429
FREEPORT: Studio 1 sem.	\$239	2 sem.: \$299

683-4131 VOYAGES AZUR SOLEIL L'ÉTÉ 925, Myrand, Ste-Foy 687-0927 BUREAU: de 9 heures à 21 heures Permis: 6005

Sunflight

du nouveau... **YUGOSLAVIE**
départ de Montréal ETE 1977
DUBROVNIK SPLIT ATHENES ROME
CIRCUITS EN AUTOCAR - HOTELS - TRANSFERTS - PLUSIEURS REPAS

Partie terrestre à partir de \$499
Plus vols ABC réservés 2 mois d'avance à compter de dépendant de la date \$359

CROISIÈRES MEDITERRANÉE
S.S. ITHACA
Choix de 3 itinéraires.
A compter de **\$679**

TOURS D'EUROPE
TOURISME FRANÇAIS
TOURS CHANTECLERC
MOSSAIQUES EUROPEENNES
Venez nous voir pour renseignements.

QUEBEC - PARIS
par vol direct Boeing 707 de Québecair

DEPARTS	21 jours	359
1er juin	26 jours	\$399
21 juin	27 jours	\$439
16 juillet	28 jours	\$429
8 août	21 jours	\$379
29 août	29 jours	\$379
4 septembre	15 jours	\$359
4 septembre	23 jours	\$359

MIRABELLE TOURS

Renseignements - Réservations
VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER 2700 boul. Laurier - 651-8108
A RIVIERE-DU-LOUP - 862-9876

MAIS OUI! Voyages Laurier est en mesure de compléter tous vos projets de voyages, peu importe la date et la destination.

Destination LONDRES ou PARIS

AVEC LES TARIFS NOLIPRIX

Départs de Montréal:

Paris à partir de **\$319⁰⁰** Londres à partir de **\$299⁰⁰**

- Les tarifs pour Paris sont effectifs à partir du 1er avril 1977 et ceux pour Londres à partir du 5 mai 1977.
- Séjour minimal de 14 jours pour tous les vols entre le 1er avril et le 18 mai 1977.
- Séjour minimal de 22 jours pour tous les vols à partir du 19 mai 1977.
- Séjour maximal de 45 jours.
- Les réservations doivent être faites au moins 60 jours avant la date du départ.
- Dépôt de \$50 non remboursable, lors de la réservation.
- Le paiement final doit être fait 45 jours avant la date du départ.

Pour renseignements et réservations, communiquez avec

VOYAGES Laurier INC.

EDIFICE PAQUET, PLACE LAURIER 650-1330
FACE AU STATIONNEMENT MATHY ET DUBREY
Détenanteur du permis 750150036

voyages en liberté INC.

RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS MAINTENANT A QUEBEC ET MONTMAGNY

- 350 Chemin Sainte-Foy, Québec / 687-5550 Détenteur d'un permis provincial
- Les Galeries Montmagny / 248-5676 Détenteur d'un permis provincial

CROISIÈRE du M.S. Alexandre Pushkin

DU 23 JUIN / 9 JOURS
Saguenay, Gaspé, St-Pierre Miquelon, St-Jean T.-N., Sydney et les îles de la Madeleine.
Prix à compter de \$390 par pers. de Montréal.

2, 9 JUILLET - 6 AOUT - 2 SEPT. / 7 JOURS
Saguenay, Charlottetown, St-Pierre Miquelon, Gaspé.
Prix à compter de \$295 par pers. de Montréal.

16 JUILLET / 14 JOURS
Saguenay, Bermudes, St-Pierre Miquelon.
Prix à compter de \$590 par pers. de Montréal.

30 JUILLET / 6 JOURS
St-Pierre Miquelon, Saguenay.
Prix à compter de \$256 par pers. de Montréal.

13 AOUT - 20 JOURS
Gaspé, Bermudes, Cuba, Nassau, Sydney.
Prix à compter de \$796 par pers. de Montréal.

Reservez tôt pour un meilleur choix de cabines

LE TOURISME FRANÇAIS FRANCE - ITALIE - SUISSE

Départs de Montréal: 28 avril - 5, 12, 19 et 26 mai - 2 et 30 juin - 7, 13, 21 et 28 juillet - 4 août - 1, 8, 15 et 29 sept.

Incluant: tous les frais de Montréal à Montréal conformément aux conditions générales de la brochure "Le Tourisme Français", hôtels de luxe et de première catégorie, tous les repas compris sauf à Paris (petits déjeuners et dîners du soir), circuits terrestres.

\$1175 par pers. de Montréal

TARIFS AERIEN, Classe économique, Montréal-Paris-Montréal, excursions 22/45 jours **\$422** par pers.

TOTAL: \$1597 par pers.

Pour les départs prévus entre le 15 mai et le 14 septembre inclus, supplément de tarif aérien haute saison: \$107

SANTO DOMINGO

DÉPART 24 MARS RETOUR 31 MARS
Groupe spécial WYNN'S
Départ en groupe de Québec (autobus) et de Montréal (Mirabel)

PRIX: **\$449*** par pers. de Montréal

Supplément: \$30 par pers. de Québec (autobus Québec-Mirabel)

Le prix comprend: transport aller-retour, logement à l'hôtel Hispaniola, transferts, petits déjeuners. Conditions telles que décrites dans la brochure Mirabelle Tours.

TERRE SAINTE, GRÈCE, ITALIE et PARIS

Départ en groupe accompagné par MM. les curés Armand et Sarto Lord.

22 jours PRIX: \$1,699* par pers. de Montréal (incluant tarif aérien)

Départ: 15 avril. Retour: 6 mai. Transport Québec-Mirabel et retour par autobus optionnel: \$30 par pers.

* Prix sujet à modification et basé sur un minimum de 40 participants.

* Prix sujet à modification. Supplément \$30 par pers. de Québec (autobus Québec-Mirabel)

GRÈCE: départs de groupe

Départ 12 mai, retour 3 juin
Départ 22 sept., retour 14 oct.

Avion, circuit classique, séjour à Athènes, croisière de 7 jours en mer Egée et jusqu'à Istanbul. Hôtels de 1re classe, la plupart des repas. Accompagnateur au départ de Québec.

PRIX: **\$1,695*** par pers. de Montréal

* Prix sujet à modification et basé sur un minimum de 40 participants.

c'est plus qu'un voyage...

HEURES D'AFFAIRES: lundi au mercredi, 9h. à 5h. 30 p.m. jeudi et vendredi, 9h. à 9h. p.m. samedi, 10h. à 4h. p.m.

Beaucoup d'Américains préfèrent un environnement sain au progrès

par Yvette L.-JANSSENS (collaboration spéciale)

Etats-Unis... et l'on pense gratte-ciel, énergie nucléaire, le premier homme sur la lune, travail à la chaîne, robot... Le futur en marche, quoi. Ce n'est pas faux, bien sûr. Pourtant, pour beaucoup d'Américains, le futur peut attendre. Et le monde de demain n'est bienvenu que s'il montre assez de respect pour celui d'hier. Et celui d'après-demain.

Quand ils sont militants, ces Américains-là portent un épithète bien moderne: environnementalistes. Les fondateurs de la technologie les dépeignent habillés de feuilles d'arbre, coiffés de fruits, la pàquerette à l'oreille. Mais ils représentent une industrie multimilliardaire et il leur arrive de faire la loi. C'est à cause d'eux que le supersonique américain (qui aurait été plus rapide et plus rentable que le Concorde) est devenu une pièce de musée.

Grâce à eux, l'atmosphère est moins chargée de "smog", les voitures sont équipées de dispositifs de contrôle d'émission de gaz, les grands lacs morts ont retrouvé leur vie maritime et on peut à nouveau nager dans le lac Erié et d'autres eaux autrefois trop polluées.

Leur budget, entre 1972 et 1982 est évalué à 147 mil-

liards de dollars pour triompher de la pollution atmosphérique, 56 milliards pour celle des eaux, 9 milliards pour lutter contre le bruit et 12 milliards pour d'autres efforts comme le recyclage des ordures. La récession et l'inflation ont mis quelques bâtons dans les roues du mouvement écologiste. Le Congrès a assoupli certaines lois, allongé quelques délais. Mais les militants de la nature ont une puissance que l'industrie qui risque le boycottage ou l'officiel qui doit être réélu ne peuvent simplement pas ignorer. Même au plus fort de l'inflation, 60% des Américains (contre seulement 21% — les autres étant sans opinion) estimaient qu'il était plus important de protéger l'environnement que de maintenir les prix et 90% se disaient conscients que cela leur coûterait bien plus cher plus tard si l'on agissait pas tout de suite.

La croissance "va doucement"

De plus en plus les communautés forcent le gouvernement ou l'industrie à respecter leurs ressources ou leur environnement. En Oregon, on a limité le nombre de troncs d'arbre qui peuvent être mis en dépôts flottants sur les cours d'eau. On fait des études d'impact sur l'environnement avant d'autoriser une construction d'usine ou d'autoroute. Palm Springs

et Monterey, en Californie, ont établi des réglementations — probablement inconstitutionnelles mais respectées — qui limitent les dimensions et les couleurs des affiches ou enseignes publicitaires. Mais le cas le plus frappant est sans doute celui de Petaluma.

C'était un petit bourg bien calme et bien paisible, connu seulement pour son aviculture... avant que les Sanfranciscains ne le découvrent. L'attrait d'une vie plus tranquille et plus aimable pour leur famille, avec San Francisco pas bien loin pour assurer un emploi, avait tenté d'un coup, il avait fallu tripler les écoles et multiplier les services publics. Les maisons semblaient sortir de terre chaque nuit. La petite route de campagne avait dû se faire autoroute. Les villageois ne se sentaient plus chez eux. Petaluma grandissait trop fort et trop vite à leur gré. La ville a décrété une limite très stricte à sa croissance: cela revenait à écrire "entrée interdite" à l'entrée de la ville. L'industrie immobilière l'a traînée en justice. L'affaire a été jusqu'à la Cour suprême. La ville a eu gain de cause. Depuis lors, d'autres villes et villages ont repris des mains des entrepreneurs immobiliers les décisions qui concernent leur style de vie, leur caractère, leur croissance. Le mouve-

ment "no-grow" ou "slow-grow" était né.

Les plaisirs bucoliques

Le vaste mouvement populaire et spontané vers une vie plus simple et plus saine a aussi donné naissance à la bikeologie (bike = bicyclette). Pour la première fois depuis bien longtemps, il y a plus de vélos (125 millions au total) que de voitures aux Etats-Unis et l'on organise des balades de week-end et même des vacances à vélo! Des bandes de jeunes passent aussi leurs loisirs à planter des arbres dans des clairières pelées ou à nettoyer le cours d'eau qu'ils ont adopté. Des familles partent à l'aventure — et pas seulement à l'occasion du bicentenaire — dans des charriots, suivant la tradition de la conquête de l'Ouest. D'autres abandonnent aussi le confort des palaces pour des cabanes rustiques, sans eau ni électricité, dans la solitude grandiose des forêts nationales. Même les habitudes alimentaires ont retrouvé les saveurs d'autrefois: on fait soi-même son pain pour échapper aux boulangeries industrielles. On recherche les produits laitiers sans additifs de conservation ni colorants et les légumes naturels — dits "organiques" par opposition à la culture industrielle qui utilise les engrais chimiques. On a réappris l'art de faire des confitures avec des fruits qu'on a cueil-

lis soi-même dans les vergers après le passage des cueilleuses mécaniques, sous l'oeil amusé des agriculteurs.

La fièvre du jardinage

Désormais, le potager fait partie du paysage américain. Pas seulement à la campagne ou dans les faubourgs, mais en ville. Pas seulement dans les quartiers populaires mais dans les quartiers résidentiels et en plein centre. Ceux qui n'ont pas de jardins, en construisent sur leur toit ou leur terrasse, dans des pots, des bacs, des pouelles ou des tonneaux... Ou alors ils louent leur petit lopin de terre à la ville, à l'Etat, à une église, une université ou une industrie. La location — entre 1 et 15 dollars par an — comprend généralement la mise en état initiale du terrain, des fertilisants biologiques, un traitement antivermine, parfois même le prêt des outils et les conseils d'un professionnel. Certaines familles récoltent assez pour leur consommation, d'autres vont jusqu'à vendre le surplus. Le plus grand projet municipal a été lancé à Los Angeles: d'ici 1977, cent acres appartenant à la ville seront divisés en jardins communautaires ou lopins individuels. Actuellement, plus de la moitié est déjà cultivée. La Pennsylvanie qui offrait 200.000 "inflatons jardins" en 1975, a doublé cette année. Et partout il y a

des files d'attente. Mais trente-cinq millions de familles américaines (plus de la moitié des familles américaines) prises par la fièvre de ratissier, piquer, arroser et faire des conserves... ce n'est pas dû qu'à la hausse des prix.

L'inflation a sans doute été le premier prétexte. Mais la saveur particulière des tomates, des laitues et des concombres qu'on fait pousser soi-même et le plaisir du jardinage y sont pour bien plus!

Cette espèce de nostalgie de la nature et des joies simples d'autrefois à laquelle les Américains se laissent aller en marge de cette société technologique, cette civilisation industrielle dont ils ne refusent pas les bienfaits... est sans doute purement instinctive. Mais les environnementalistes y trouvent la confirmation de la justesse de leur cause. Ils se souviennent de la légende de l'apprenti sorcier dépassé par les phénomènes incontrôlables de son laboratoire. Ils ne refusent pas le progrès. Ils refusent de lui sacrifier des ressources naturelles souvent irremplaçables. Ou des valeurs traditionnelles qui ont fait la grandeur de leur pays. Et comme M. Jourdain faisait de la prose sans le savoir, beaucoup d'Américains sont environnementalistes sans s'en douter.



La "bikeologie" aurait quelque 125 millions d'adeptes plus ou moins conscients, si on en croit le nombre de bicyclettes aux Etats-Unis.

Santo Domingo

L'île aux charmes uniques.

A PARTIR DE \$399* selon le plan choisi.

Partez tous les jeudis matins jusqu'au 21 avril. Séjour d'une ou deux semaines aux hôtels Hispaniola, Villas del Mar ou la Romana. Possibilité d'un programme mixte ville - mer, une semaine à la Romana, une semaine à l'Hispaniola. Incluant vol par Boeing 707 de Québec, repas et consommations gratuits à bord, tous les transferts, logement, petits déjeuners ou cuisinette, cocktail de bienvenue.

Santo Domingo est unique en son genre: belle, propre, paisible et hospitalière, elle n'est pas bondée de touristes et ses prix sont plus qu'abordables. Suivez Mirabelle Tours là où d'une façon particulière, l'hiver, c'est pas vrai.

Les prix indiqués sont par personne et sur base de deux personnes par chambre. Vous bénéficiez des services d'un représentant Mirabelle Tours sur place, pour faciliter votre séjour. Vous recevez aussi le sac de plage Mirabelle Tours, gracieusement.

Voyez votre agent de voyages habituel, pour plus de détails.

MIRABELLE TOURS

PERMIS DU QUÉBEC 50388

VOYAGES CARAVEL INC

PROVINCES DE FRANCE (Chateaufort): départs les 5 mai / 8 septembre (22 jours). Prix \$1587.00/ pers. / base chambre occupée par 2 personnes. Vous visiterez Paris, la Normandie, le Mont St-Michel, St-Malo, les Châteaux de La Loire, le Périgord, le Languedoc, la Provence, Marseille, Chamonix, etc.

Incluant: transport aérien 22/45 jours de Montréal, hôtels de 1re classe avec salle de bains, tous les repas sauf 7 à Paris, autocar de luxe, les transferts, visites, excursions, taxes d'hôtels et de repas, ainsi que les pourboires pour ces items.

VOLS NOLISÉS ABC DE NORDAIR vers PARIS: à compter de \$319.00. Départs tous les vendredis à compter du 13 mai de Montréal. Séjours possibles de 15/22/29/43 et 57 jours.

RÉSERVATIONS ULTIMES: 2 mois à l'avance, sujet à disponibilité. Frais d'annulation de \$50.00 jusqu'à 45 jours avant le départ et de \$100.00 dans les derniers 45 jours.

PLAN FINANCE RENAULT:

Formule idéale de location de voiture pour les passagers se rendant à Paris.

AVANTAGES DE CE PLAN: aucune taxe à payer, véhicule neuf, kilométrage illimité, assurance sans franchise de collision.

ex. RENAULT-5	3 semaines	\$369 ⁰⁰
	1 mois	\$499 ⁰⁰
RENAULT-12	3 semaines	\$429 ⁰⁰
	1 mois	\$539 ⁰⁰

** autres voitures Renault disponibles sur demande.

L'HIVER N'EST PAS ENCORE TERMINÉ et il reste des places sur différents départs et destinations. Consultez-nous pour la destination de votre choix, nous ferons un plaisir de vous aider et de vous conseiller.

91 est, Grande-Allée, Québec 647-1454

VOYAGES PARADIS

<p>NEW YORK</p> <p>7 au 11 avril - Départs à 7h00 et 20h00 8 au 11 avril - Départs à 7h00 et 20h00 compréhension: autocar, logement, guide, visites facultatives.</p> <p>Prix par personne, deux par chambre. à partir de \$69</p>	<p>PAQUES WASHINGTON</p> <p>7 au 11 avril Aussi: 13 au 17 avril compréhension: autocar, logement, guide, tour de ville.</p> <p>Prix pour 2 personnes par chambre à partir de \$115</p>	<p>BOSTON CAPE COD</p> <p>Du 23 au 26 juin Du 2 au 5 sept.</p> <p>Prix par personne, deux par chambre \$109</p> <p>Compréhension: autocar, logement, transfert des malles, 2 tours de bateau, tour de ville, visite de la Prudential, service d'un guide.</p> <p>BOSTON Du 21 au 23 mai. Prix par personne, deux par chambre. \$79</p>	<p>OTTAWA 2 JOURS</p> <p>Départs: 14 et 21 mai 3 JOURS</p> <p>Départs: 14 et 21 mai</p> <p>Prix par personne, deux par chambre, à partir de \$40</p> <p>Compréhension: autocar, logement, transfert des malles, tour de ville, service d'un guide.</p>
--	--	--	---

<p>NOUVELLE-ORLEANS DISNEY WORLD DAYTONA BEACH</p> <p>Faire connaissance avec la Nouvelle-Orléans est une expérience dont le souvenir demeure. Ville offrant des mélanges franco-espagnols, ses divertissements sont sans limite. Ensuite, visitez Disney World et prélevez-vous au soleil de la Floride sur sa plus belle plage, soit celle de Daytona.</p> <p>Du 24 juillet au 7 août</p> <p>Compréhension: autocar, hôtels, transfert des malles, tour de ville Disney World, visites, sac de voyage, guide.</p> <p>Prix par personne: \$405 deux par chambre.</p>	<p>GASPESIE</p> <p>Magnifique tournée dans cette contrée célèbre du Québec. Coucher à Matane une nuit, deux nuits à Percé, une nuit à Carleton. Tour de bateau au Rocher Percé.</p> <p>Du 4 au 8 juillet Du 11 au 15 juillet Du 18 au 22 juillet Du 25 au 29 juillet Du 8 au 12 août</p> <p>Compréhension: autocar, hôtels, transfert des malles, visites, tour de bateau, déjeuners et soupers, sac de voyage, guide.</p> <p>Prix par personne: \$175 deux par chambre.</p>	<p>AGAWA CANYON Baie Georgienne</p> <p>Visite d'une très belle contrée du sud-est de l'Ontario. Ottawa, Orillia, Midland, Sault-Ste-Marie, Toronto. Excursion d'une journée en train pour Agawa Canyon, seule façon d'y accéder. Traversée de l'île Manitoulin à la région Grey Bruce, à bord du "Che Che Mou". Visite du sanctuaire des Martyrs canadiens, de la mine à Sudbury, etc.</p> <p>Du 22 au 29 août</p> <p>Compréhension: autocar, hôtels, transfert des malles, tours de bateau, traversée en bateau, visites, sac de voyage, guide.</p> <p>Prix par personne: \$229 deux par chambre.</p>
---	--	--

2 MINUTES SUFFISENT POUR OBTENIR NOTRE BROCHURE GRATUITE ET FAIRE UN SUCCÈS DE VOS VACANCES.

RESERVEZ TOT!

CARREFOUR CHARLESBOURG, 8500 BOUL. HENRI-BOURASSA, SUITE 248
CHARLESBOURG, QUÉBEC G1G 5X1 détenteur d'un permis du Québec **627-0911**

FRANCE - ITALIE - SUISSE TOUR D'EUROPE

Croisières sur le **PUSHKIN**

ESPAGNE CUBA PUERTO RICO JAMAÏQUE BARBADE BERMUDES ACAPULCO CANCUN GUADELOUPE MARTINIQUE MEXIQUE HAITI HAWAII CROISIERES AUX ANTILLES

Choix de durée de séjour et d'hôtel. Service de transfert entre Québec et Dorval ou Mirabel.

EXCURSIONS D'UN JOUR A MONTREAL LOCATION D'AUTOCAR.

BUREAUX OUVERTS:
Lundi, mardi, mercredi, 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi: 9h00 à 21h00
Samedi, 10h00 à 16h00

L'Ouest américain n'a jamais tant désiré la pluie

par Yvette L.-JANSSENS
(collaboration spéciale)

Oubliez l'humide Oregon et son slogan "Ici, on ne brunit pas, on rouille...". Oubliez qu'à Seattle, il pleut sans cesse comme sur Brest. Oubliez les verdoyantes vallées californiennes, les champs de blé à perte de vue du Midwest, l'herbe grasse des Grandes Plaines... Pendant que l'Est des États-Unis croulait sous la neige, perdait trois milliards de dollars sous le gel et s'inquiète des inondations à venir, l'Ouest dépeint de sécheresse, sous un ciel implacablement bleu.

Dans l'Etat de Washington, la récolte des fruits est perdue, on tente de sauver les arbres, des usines d'aluminium ont fermé faute de houille blanche. Un quart des troupeaux a été liquidé dans le Colorado et le Nebraska, le reste est nourri de grain, au prix fort. L'Oregon se prépare à perdre une partie de ses ressources dans des incendies de forêts et certaines papeteries n'ont plus de réserve d'eau que pour 60 jours. Les récoltes de blé sont compromises dans le Dakota du Nord, le Kansas, le Texas, l'Oklahoma et le Wyoming. Le Dakota du Sud a déjà vendu les trois quarts de ses troupeaux, 54 de ses 67 comtés sont en état d'urgence. La Californie vient d'entrer dans son dix-septième mois de sécheresse et sa "saison des pluies" touche à sa fin. Dans cet Etat, qui produit 40% des fruits et légumes de la nation, des

agriculteurs ont dû renoncer à exploiter plus d'un cinquième de leurs terres. Les travailleurs saisonniers sont sans emploi. Partout des petits commerces souffrent, les lavoirs, les "car-wash", les horticulteurs...

L'impact économique, les implications émotionnelles et politiques de la pire sécheresse de l'histoire des États-Unis sont considérables. Le Dakota du Sud a déjà perdu 1,5 milliard de dollars en troupeaux et produits agricoles. La Californie, à son demi-milliard de dollars en 1976, devra ajouter cette année une perte de trois milliards de dollars (et 48.000 emplois temporairement), chiffres qu'il faut multiplier par trois si l'on tient compte des industries annexes indirectement affectées. Plusieurs Etats dépendent largement de l'électricité hydraulique peu coûteuse, leurs industries mettent des travailleurs à pied en attendant de se convertir à d'autres ressources énergétiques coûteuses, qui feront monter les prix. Les produits agricoles et la viande seront inévitablement en hausse. Et le manque à gagner, notamment de l'industrie du tourisme d'hiver, aura aussi ses répercussions.

Mais ce n'est pas seulement l'économie régionale ou même nationale qui est affectée. La politique s'en mêle, en Californie par exemple, où le Nord voudrait se séparer du Sud pas encore touché par la pénurie d'eau

car il émerge simultanément à l'eau de la Colorado River et celle du Nord, dont les résidents sont révoltés par le spectacle des fontaines de Los Angeles, un nouveau lac qu'on remplit plus au Sud et l'abondance des piscines et courts de golf généreusement arrosés à San Diego ou Palm Springs. Plus grave: la politique étrangère, la faim dans le monde et le commerce international pourraient être troublés par la sécheresse si l'impact sur les récoltes de grains — le principal produit d'exportation des USA — est assez désastreux pour déséquilibrer la balance des paiements, en réduisant les exportations.

Le plus choquant est peut-être l'impuissance de la technologie de la nation la plus développée devant cette catastrophe naturelle. On parle de réduire de 6 à 1% l'intérêt de prêts consentis aux éleveurs et agriculteurs — qui se montent déjà à 400 millions de dollars pour les administrations des "Small Business" et "Farm Home" sans compter les organismes privés. On cherche à aider les entreprises affectées à faire face à leurs obligations pour éviter les faillites et les saisies. Le gouvernement fédéral a déjà dépensé 16 millions de dollars pour aider les éleveurs de 12 Etats à nourrir leurs bestiaux. L'Etat de Colorado a investi 190.000 dollars à la formation de pluie artificielle, comme le Utah, avec quelque succès mais aussi beaucoup d'in-

quiétude sur le plan légal: les Etats sont en compétition pour la moindre goutte de pluie ou le plus petit flocon de neige, et les nuages défaits par les uns sont perdus pour les autres.

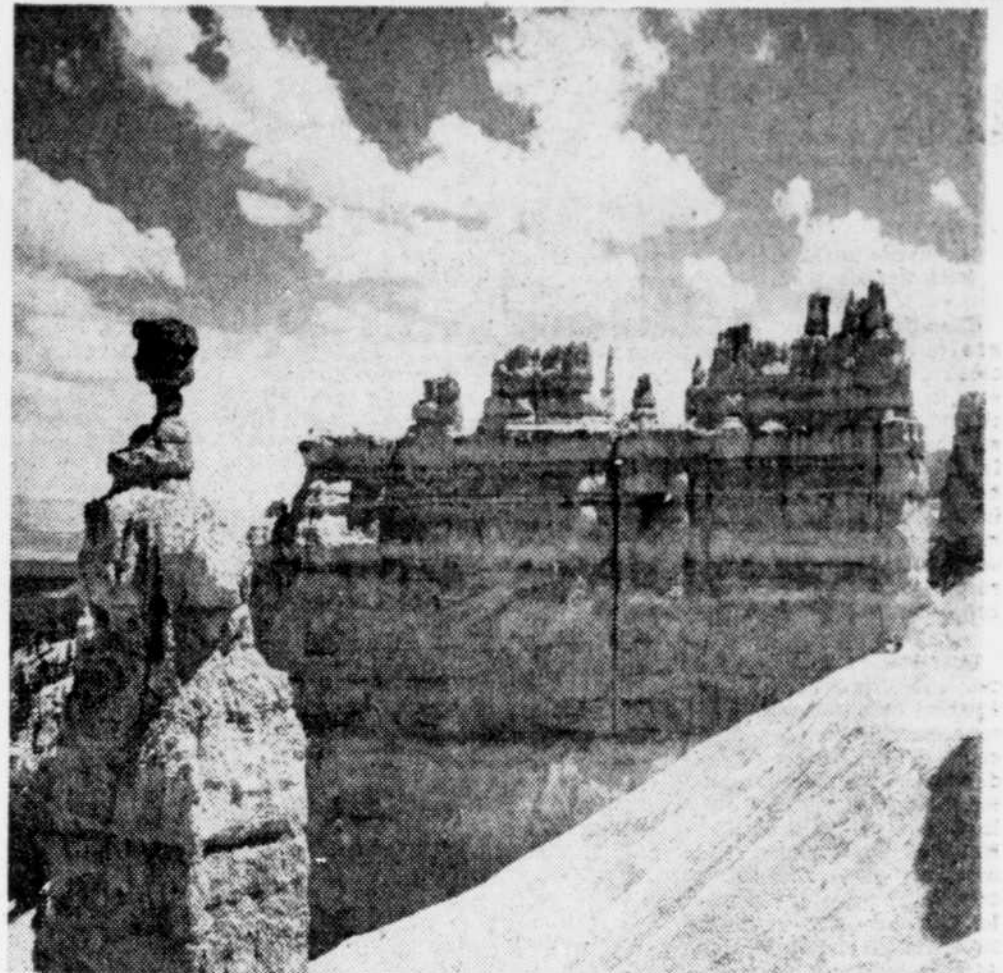
Les gouverneurs ou représentants de 18 Etats de l'Ouest ont tenté de convaincre le ministre de l'Intérieur, Cecil Andrus, venu voir à Denver, de les aider à surmonter les obstacles bureaucratiques pour l'assistance fédérale (ne plus devoir par exemple attendre de pouvoir prouver — en fin de saison — une perte de 20% sur une production normale pour recevoir les fonds). Et ils ont exprimé leur outrage auprès du président Carter qui a éliminé dans son budget dix-huit projets majeurs d'irrigation ou construction de réservoirs et barrages dont ils estiment avoir plus que jamais besoin.

Mais les experts, à la conférence annuelle pour l'avancement de la science, ont déclaré qu'il n'y a pas de solutions faciles — le dessalage de l'eau de mer ou la modification artificielle du temps les laissent sceptiques — mais des choix difficiles. Faut-il dépenser l'argent du contribuable à aider les agriculteurs, fermiers, éleveurs et autres victimes de la sécheresse et leur permettre

ainsi de rester sur place, confrontés chroniquement aux mêmes problèmes qui ne peuvent que s'amplifier avec la croissance régionale? Ou vaut-il mieux encourager la population à s'installer dans des lieux où l'eau existe dans une proportion adéquate? Faut-il déplacer l'eau? Ou la soif?

En attendant les grandes décisions, l'Ouest abandonne ce que le gouverneur de Californie, Jerry Brown, appelle "l'éthique du cowboy", le gaspillage. Les compagnies des eaux distribuent des milliers de manuels de conservation du précieux liquide, depuis la brique dans le réservoir des toilettes jusqu'au recyclage à l'échelon privé. On redécouvre l'usage du baquet, du seau, du bassin.

L'irrigation à certains endroits est coupée à 25, 50 ou même 75%. A Marin County, les usagers ont réduit leur utilisation d'eau de 57% sous peine d'amendes. Sur les tableaux lumineux, à la porte des temples, on implore Dieu pour la pluie. Et il y a quelques jours, une pluie parcimonieuse est tombée près de San Francisco et dans le Utah, mais la terre craquelée, poussiéreuse et assoiffée absorbait l'ondée bien plus vite qu'elle ne tombait du ciel...



Si l'économie de l'Ouest américain souffre des effets de la sécheresse, les touristes continuent de jouir de paysages désertiques de cette région comme ici dans un parc de l'Utah.

POUR CET ETE

CROISIERES A BORD DE L'ALEXANDR PUSHKIN de Montréal à Montréal		VERS L'EUROPE	
du 23 juin au 2 juillet - 9 jours	\$360 à \$795	Profitez des tarifs type "vol notisé" vers l'Europe et réservez dès maintenant vos circuits du Tourisme Français.	
du 2 juillet au 9 juillet - 7 jours	\$295 à \$650	ALLEMAGNE - AUTRICHE - SUISSE 23 jours à \$1,275	
du 9 juillet au 16 juillet - 7 jours	\$295 à \$650	CIRCUIT/CROISIERE SUR LE RHIN 10 jours à partir de \$859	
du 16 juillet au 30 juillet - 14 jours	\$590 à \$1,300	URSS 26 jours à \$1,428	
du 30 juillet au 5 août - 6 jours	\$255 à \$560	Prix par personne, 2 personnes par chambre, incluant autocar avec guide, hôtels, repas et visites selon l'itinéraire choisi.	
du 6 août au 13 août - 7 jours	\$295 à \$650	* Billet d'avion Montréal / Paris / Montréal en supplément, de \$309 à \$419 selon la période choisie.	
du 13 août au 2 sept. - 20 jours	\$795 à \$1,615		
du 2 sept. au 9 sept. - 7 jours	\$295 à \$650		
(prix par personne, 2 personnes par cabine)			

PROFITEZ ENCORE DU SOLEIL DU SUD A PRIX REDUIT
EXEMPLE: ACAPULCO - 1 SEMAINE - HOTEL TORREPLAYASOL 2 pers. par chambre, incluant avion aller-retour de Montréal, transferts aéroport, hôtel, séjour et autres avantages. A PARTIR DE LA MI-AVRIL \$379

VOYAGES ET SAFARIS, VOTRE "GUIDE" AUTOUR DU MONDE

VOYAGES & SAFARIS
L.S.M. QUEBEC INC. L.C. 50401
CENTRE D'ACHAT JADIS
5555, 3e AVE OUEST, CHARLESBOURG
QUE. TEL.: 418/628-9191

Voyages en autocar avec Voyageur

L'OUEST CANADIEN 23 JOURS	LA CALIFORNIE 23 JOURS	LA LOUISIANE 18 JOURS
Départs de Québec les 25 juin et 2 juil. De Montréal, les 2-4-9 juil. (Stampede de Calgary) 16-30 juil., 13 août.	Départs de Québec 23 juil., 17 sept. De Montréal, 5 mars, 2 avr., 7 mai, 2-30 juil., 3 sept., 1 oct., 5 nov.	Départ de Québec le 8 octobre. De Montréal les 14 mai et 7 septembre.
\$765	De Montréal: \$679 De Québec: \$689	De Montréal: \$560 De Québec: \$570
Incluant transport autocar de luxe, hôtels, visites, sac de voyages. Avec accompagnateur.		

Treasure Tours €

CROISIERES EN MEDITERRANEE

à bord du S.S. ITHACA

2 semaines, choix de 3 itinéraires, au départ de Palerme. 2 départs par mois, d'avril à octobre. Incluant transport aérien au départ de Mirabel.

\$679

LES PERLES DE L'ORIENT

23 JOURS

Départs: 30 avril, 9 juil., 10 sept., 12 nov.

Tokyo, Bepu, Kyoto, Taipei, Hong Kong, Singapour, Penang, Bangkok. Incluant tous les transports, hôtels de luxe, petits déjeuners, tous les dîners, transferts, visites et excursions. Directeur de langue française. (JAL)

\$1,849

(Supplément de \$140 pour les départs en juillet et sept.)

La Yougoslavie avec Sunflight

15 jours. Départs: 7 mai, 4 juin, 2-16-30 juillet, 13-27 août, 10 sept. Incluant transport aérien, transferts, hôtels, petits déjeuners, repas du midi (sauf à Rome et Athènes), tous les repas au cours des circuits en autocar, service du représentant et sac de plage.

Aventure 1: SPLIT ET DUBROVNIK à compter de \$499	Aventure 2: SPLIT, DUBROVNIK, RIVIERE DU MONTENEGRO à compter de \$529	Aventure 3: SPLIT, ATHENES, DUBROVNIK à compter de \$699	Aventure 4: SPLIT, ROME, DUBROVNIK à compter de \$649
---	--	--	---

VOYAGES JUAN-DEMERS INC.
1023, rue St-Jean, Québec
TEL.: 692-2444
Stationnement gratuit chez Tilden

VOYAGES FRONTENAC INC.
2600, boul. Laurier, Ste-Foy
(entre les deux centres d'achats)
TEL.: 651-9610

VOYAGES FRONTENAC INC.
Centre d'achats La Canadière
2945, boul. Ste-Anne, Giffard
TEL.: 667-7051

Détenueurs d'un permis provincial
Ouverts jusqu'à 5h30 le soir, les jeudi et vendredi jusqu'à 9h, le samedi (Voyages Frontenac seulement) de 10h à 4h.

Ici commence l'Europe.

VOYAGE 2000

4765, 1ère AVENUE
QUÉBEC 7, G1H 2T3

Les prix des voyages peuvent varier en fonction de la date de départ et ne peuvent être tous mentionnés. Nous consulter à ce sujet.

BUREAUX OUVERTS:
LUNDI AU MERCREDI, 9h00 à 17h30
JEUDI ET VENDREDI, 9h00 à 21h00
SAMEDI, 10h00 à 16h00

NOUS TELEPHONER C'EST DÉJÀ VOYAGER
628-2020

ÉCONOMISEZ CET ÉTÉ

AVEC LA CLASSE NOLISÉE MONTREAL-PARIS à partir de \$319*

Pour le prix d'un vol notisé, choisissez un vol régulier. Pour en bénéficier, vous devez réserver au moins 60 jours avant votre départ, en versant un dépôt (Non remboursable) de \$50, et payer le solde 45 jours avant le début du voyage (Pénalité de \$100 pour annulation subséquente).

*Taxe d'aéroport de \$6 en sus.
Le prix et le détail du voyage peuvent varier selon la date de départ.

VACANCES EN ROUE LIBRE

LOCATION D'UNE VOITURE NEUVE AU TARIF "PLAN FINANCE", LA FORMULE LA PLUS AVANTAGEUSE

Renault 5 GTL	3 sem.	\$369
Renault 12 TL	3 sem.	\$499
Renault 16 TL	3 sem.	\$633

VACANCES EN TRAIN

GOÛTEZ AU CONFORT ET À LA RAPIDITÉ DES TRAINS EUROPÉENS AVEC UNE CARTE DE "LIBRE CIRCULATION"

	9 jours	15 jours	1 mois
France-Vacances:	\$ 80	\$120	\$175

(disponible également en 1ère classe)

LES CIRCUITS EN AUTOCAR

LE TOURISME FRANÇAIS 1977 POUR DÉCOUVRIR VRAIMENT UN PAYS...

Tour d'Europe	23 jours	\$1270.
France-Italie-Suisse	23 jours	\$1175.
Allemagne-Autriche-Suisse	23 jours	\$1275.
Espagne-Maroc-Portugal	22 jours	\$ 875.

(Le tarif aérien est en supplément)
et 70 autres circuits de 2 à 30 jours, toujours accompagnés par un guide français, logement en hôtels de «Première classe» et incluant tous les repas et les visites.

MANDÉZ-NOUS LA MACHINIQUE COCHURE EN COULEURS

aller-retour

Les Américains pourront bientôt visiter Cuba, le Vietnam...

WASHINGTON (AP) — Le gouvernement américain a l'intention de lever les restrictions sur les voyages des Américains à Cuba, au Vietnam, au Cambodge et en Corée du Nord, déclarait-on mardi dans les milieux officiels américains.

Cette mesure ne laisse présager aucune modification fondamentale dans la politique américaine vis-à-vis de ces pays mais le président Carter estime que les Américains sont libres de voyager partout où ils l'entendent.

Le décret limitant les déplacements des Américains vient à expiration le 18 mars. Il ne sera pas renouvelé.

Mis à part les journalistes, les universitaires et les personnes effectuant des missions humanitaires, les Américains n'étaient pas autorisés à visiter ces pays.

Dans le cas de Cuba, plusieurs centaines d'Américains se sont rendus dans l'île sans autorisation officielle. Ces contrevenants n'ont cependant pas été poursuivis.

... et pourquoi pas aussi la Chine

HONG KONG (AP) — La Chine ouvre ses portes au tourisme et, pour la première fois en 27 ans, elle a permis à un paquebot d'entrer dans ses ports. C'est ainsi qu'au cours des huit derniers jours, plus de 1.300 touristes se sont rendus en Chine en transi-

tant par Hong Kong alors que ces dernières années, on n'en comptait guère plus d'une centaine par mois.

C'est le paquebot grec "Danae" qui a été le premier à accoster dans le port de Whampao, près de Canton.

"La Chine cherche à en-

courager les voyages de groupes organisés, placés sous le contrôle strict des autorités", explique un responsable d'agence de voyages. Des touristes de retour de Canton ont ainsi expliqué qu'ils avaient été très impressionnés par le sens de l'hospitalité des Chinois, mais qu'ils ont tous été

étroitement encadrés et conduits dans les mêmes endroits: visite d'une commune populaire, présentation de techniques chirurgicales et d'acupuncture, d'un spectacle de jeunes, d'une troupe d'acrobatas, visite de plusieurs usines et achats dans les mêmes magasins.



Séjours à la campagne et parties de sucre pour le congé pascal

Avec l'approche du printemps naît, chez la plupart des Québécois l'envie d'aller à la cabane à sucre pour goûter aux produits de l'étable.

Deux organismes proposent aux intéressés des programmes d'activités combinant parties de sucre et séjour à la campagne.

Chez Vacances-Familles, un programme de vacances culturelles et communautaires a été préparé pour la période de Pâques, du jeudi saint (7 avril) au lundi de Pâques (11 avril).

Il offre cependant en plus de séjours à la ferme axés sur la cabane à sucre et la vie campagnarde, des vacances de Pâques dans de petites auberges familiales à la campagne où les hôtes suggèrent des activités récréatives culturelles et sportives.

Une autre programmation spéciale a aussi été mise de l'avant au niveau de la grande hôtellerie, pour des vacances de Pâques en ville, à Montréal, Québec, Sherbrooke, Trois-Rivières et Chicoutimi. Dans ce cas également, des activités communautaires sont prévues.

Le congé de Pâques permet particulièrement de profiter du temps des sucres et dans les programmes de séjour à

la ferme, les vacanciers auront l'occasion de vivre pendant quelques jours les traditions les plus typiques de cette période de l'année, comme la tournée des érables, l'ébullition de la sève, la trempette, la tire et les mets et soirées de chez nous.

Agriculteurs

De son côté, le ministère de l'Agriculture du Québec opère, de concert avec la Fédération des agriculteurs du Québec, un réseau de fermes d'hébergement qui accueillent des visiteurs en tout temps de l'année.

Et bien que la majorité des agriculteurs-hôtes du réseau reçoivent des vacanciers pendant le temps des sucres, seulement une vingtaine d'entre eux organisent sur place des parties de sucre.

Ces fermes sont situées dans les comtés de Bellechasse, Frontenac, Beauce, Drummond, Yamaska, Arthabaska, Compton, Huntingdon, Gatineau, Missisquoi, Brome, Mégantic, Rimouski et Bonaventure.

Comme elles sont peu nombreuses la Fédération des agriculteurs du Québec qui organise ces séjours au nom des agriculteurs-hôtes suggère aux vacanciers intéressés de faire leurs réservations le plus rapidement possible.

Printemps '77

Vacances Super Aubaines

DEPARTS DE MONTREAL

\$100

Economisez jusqu'à **\$100** par couple

Partez avant la foule de l'été, envollez-vous vers le soleil avec Vacances SkyLark sur une vacance printemps à un prix d'aubaine — Tous les avantages sont les mêmes qu'une vacance au prix courant!

Puerto Rico

Carib Inn

économisez jusqu'à **\$100** par couple

2 semaines	Prix courant	Prix d'Aubaine
4 avril	\$499	\$449
11 avril	\$479	\$429

Sheraton Puerto Rico

économisez jusqu'à **\$100** par couple

1 semaine	Prix courant	Prix d'Aubaine
11 avril	\$409	\$379
18 avril	\$399	\$369



BRITANIS AIR/MER

économisez **\$60** par couple

sur une croisière aux Caraïbes à bord du ss Britanis, paquebot de 25.000 tonnes. Au départ de San Juan vous visiterez 5 ports. Comprend 5 repas par jour à bord du paquebot.

Cout par personne Croisière d'une semaine

Départs	11 & 18 avril	à partir de	\$459 à \$749
---------	---------------	-------------	---------------

(selon la catégorie de logement choisie)
Une deuxième semaine à San Juan est aussi disponible à partir de \$140 par personne (occupation double)

Freeport

Spécial pour golfeurs

économisez **\$40** par personne sur un forfait de golf avec le "Club 54" pour 6 jours

Tarif régulier **\$69**
Tarif Super Aubaine **\$29**

Comprend:
• Droits d'entrée aux Bahama Reef & Country Club, au Shannon ou au Lucaya Country Club durant 6 jours
• Transport entre l'hôtel et les parcours (usage d'une voiturette motorisée (obligatoire à Freeport). 18 trous par jour)
• Entretien et entreposage des bâtons de golf
• Transport des bâtons de golf à bord de l'avion

Ce forfait est disponible à l'achat d'une Vacances SkyLark à Freeport le 27 mars, le 3 ou le 10 avril.

Hôtels	Lucayan Harbour Inn	Victoria Inn	Atlantik Beach
	Petit déjeuner complet et 5 soupes complètes les jours	Petit déjeuner complet et 5 soupes complètes tous les jours	Petit déjeuner continental tous les jours

1 semaine

Départs	27 mars	3, 10 avril	\$307	\$319	\$339
---------	---------	-------------	-------	-------	-------

Des vacances de deux semaines sont aussi disponibles. Pour détails supplémentaires veuillez consulter la brochure.

Nassau Flagler Inn

économisez **\$100** par couple (île Paradise)

*Comprend petit déjeuner américain tous les jours

2 semaines	Prix courant	Prix d'Aubaine
Départs		
*27 mars	\$589	\$539
6, 3 avril		
10 avril	\$549	\$499

Nassau

Hôtel Emerald Beach

économisez jusqu'à **\$60** par couple (chambre standard)

1 semaine	Prix courant	Prix d'Aubaine
Départs		
3 & 10 avril	\$349	\$319

Hawaii

économisez jusqu'à **\$100** par couple

Cout par personne — 2 semaines (occupation double)

Départs	Prix courant	Prix d'Aubaine
24 & 31 mars, 7 avril		
Hôtels		
Hôtel Ambassador (avec cuisinette)	\$639	\$589
Hôtel Sheraton Moana (Chambres standard)	\$649	\$599
Tour des Trois Iles (Oahu, Hawaii, Kauai)	\$809	\$759

Les Vacances SkyLark comprennent:
• Vol aller-retour de Montréal à San Juan, Nassau ou Hawaii par jet nolisé de Wardair, de Montréal à Freeport via Québecair
• Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
• Transferts entre l'aéroport et l'hôtel
• Logement pour 7 ou 14 nuits (occupation double)
• Cocktail et party de bienvenue
• Repas tel qu'indiqué dans chacun des programmes
• Sac de plage et carnet de voyage SkyLark
• Service du représentant local SkyLark

Non inclus: Taxe canadienne d'aéroport de \$8 par personne. Taxe de départ aux destinations, tel qu'indiqué dans la brochure. Frais de service et taxes d'hôtel. Pour renseignements supplémentaires concernant les Vacances SkyLark, veuillez consulter la brochure Automne/Hiver 1976/77.

VOYAGES SOLANGE GOULET

1155, RUE DE BOURGES
C.P. 7504, Charlesbourg
Tél.: (418) 626-8966

Détenteur d'un permis du Québec
Appels interurbains acceptés
Demandez notre brochure

FIN DE SEMAINE DE PAQUES

NEW YORK	BOSTON	WASHINGTON
du 7 au 11 avril. Dép. à 6h.30 et 22h. du 8 au 11 avril. Dép. à 6h.30 et 22h. du 27 au 30 mai. Dép. à 6h.30 a.m.	du 9 au 11 avril et du 15 au 17 avril. du 21 au 23 mai et du 28 au 30 mai. Départ à 6h.30 a.m.	du 7 au 11 avril. Dép. à 6h.30 et 22h. du 14 au 18 avril. Dép. à 6h.30 a.m. du 21 au 25 avril. Dép. à 6h.30 a.m. du 26 au 30 mai et du 23 au 27 juin.

WILDWOOD	ATLANTIC CITY	VIRGINIA BEACH
ILES DE LA MADELEINE du 14 au 18 juillet. du 20 au 27 juillet. du 5 au ou 12 août.	LA GASPESIE du 14 au 18 juillet. du 21 au 25 juillet. du 27 au 31 juillet. du 4 au 8 août.	OTTAWA 14 et 15 mai, 21 et 22 mai, 24 et 25 mai, 28 et 29 mai.

TORONTO • NIAGARA • MILLE-ILES	MONTAGNES BLANCHES
du 23 au 26 juin • Du 30 juin au 3 juillet • Du 19 au 21 juillet • Du 22 au 24 juillet	Du 18 au 20 juin, du 24 au 26 juin, du 1er au 3 juillet.

L'OUEST CANADIEN	LA CALIFORNIE L'OUEST AMERICAIN	LES MARITIMES
du 2 au 24 juillet. 30 juillet au 21 août.	du 14 août au 5 sept.	du 10 au 19 juillet. du 22 au 31 juillet. du 14 au 23 août.

TOURNEE DE L'ABITIBI du 24 au 30 juin, du 20 au 26 août. A partir de **\$159**

La Martinique

A PARTIR DE **\$409** selon le plan choisi

Départs tous les jeudis, jusqu'au 21 avril. Séjours d'une ou deux semaines dans des hôtels allant de la catégorie luxe jusqu'au simple confort exotique. Demie-pension ou petits déjeuners, selon l'hôtel choisi. Vol aller-retour de Montréal à Fort de France par jet Boeing 707 de Québecair, consommations et repas gratuits à bord, tous les transferts, cocktail de bienvenue.

La Martinique, riche en plages merveilleuses, est surprenante par l'harmonie dans laquelle s'allient les traditions et la culture françaises et les survivances africaines. La visite de l'île est passionnante et facile grâce à l'imposant réseau routier que complètent des chemins pittoresques. La Martinique est belle... et française!

Le prix indiqué est par personne, et sur la base de deux personnes par chambre.

Vous bénéficiez des services d'un représentant Mirabelle Tours sur place, pour faciliter votre séjour. Vous recevez aussi le sac de plage Mirabelle Tours, gracieusement.

Voyez votre agent de voyages habituel, pour plus de détails.

*Le prix de \$409.00 vaut pour un séjour d'une semaine à l'hôtel Bambou ou à l'hôtel Eden Beach, transport aérien et transferts inclus, à partir de l'aéroport de Mirabelle. Pour des durées plus longues, ou pour les autres plans, les prix sont disponibles sur demande, auprès de votre agent de voyages. Le prix de \$409.00 ne comprend pas les repas autres que le petit déjeuner continental, les taxes et le service, ainsi que la taxe canadienne d'aéroport de \$8.00 par personne et la taxe de départ de La Martinique de \$6.00 par personne.

VIENS VOIR LE MONDE!

MIRABELLE TOURS

PERMIS DU QUÉBEC 50368

Les prix énoncés sont basés sur occupation double. Tout supplément pour chambre simple est indiqué dans la brochure SkyLark.

Vacances SkyLark Québec no d'enregistrement 75-01-50240

Les voyages ci-dessus sont sujets aux mêmes conditions générales de la brochure automne/hiver 1976/77 de Vacances SkyLark.

Veuillez consulter votre agent de voyages



Protection pour les victimes de la "surlocation" des sièges d'avion

WASHINGTON (d'après UPI) — Les compagnies aériennes américaines, qui ont pris l'habitude de vendre plus de billets qu'il n'y a de sièges disponibles sur un vol, devront, à compter du 3 avril, avertir leurs clients que leur siège n'est pas nécessairement assuré même s'ils ont obtenu leur réservation et leur confirmation.

En effet, la Commission de l'aviation civile américaine a décidé, cette semaine, d'émettre un règlement pour protéger les usagers des lignes aériennes contre cette nouvelle pratique de "vente de billets en supplémentaire (overbooking)" utilisée par les compagnies pour compenser les fausses réservations ou les annulations de dernière minute.

Les compagnies aériennes devront d'abord afficher cet avertissement dans tous leurs comptoirs de vente aux États-Unis, en plus de l'attacher au billet.

L'avertissement devra aussi indiquer que les clients qui n'auront pu trouver place dans l'avion auront droit immédiatement à une compensation monétaire pour les retards et les inconvénients subis.

Un passager dont la réservation confirmée n'aura pas été respectée aura droit à un dédommagement pouvant aller jusqu'à \$200, tout dépen-

dant du prix du billet et de l'impossibilité de la compagnie de lui trouver un autre vol qui arriverait à destination avec un retard de pas plus de 2 heures, pour les vols domestiques, et de pas plus de 4 heures, pour les vols vers l'étranger. La compagnie aérienne devra avertir ses clients laissés à terre de leurs droits de toucher cette compensation.

Si l'usager obtient un dédommagement, il pourra en plus garder le billet et l'utiliser à une autre occasion.

Les compagnies

Quant aux compagnies aériennes, elles ne croient pas que ce nouveau règlement soit nécessaire puisqu'un avertissement concernant "les ventes en supplémentaire" est déjà contenu dans leurs brochures de tarifs et d'horaires.

La commission gouvernementale répond que très peu de gens lisent en détail ces brochures et qu'il est nécessaire de donner plus d'importance à cette pratique et à ses inconvénients.

Les compagnies répliquent enfin que les victimes des "ventes de billets en supplémentaire" sont plutôt rares et qu'au contraire, cela permet à plus de gens de voir confirmer leur réservation que s'il n'y avait que le nombre exact de sièges qui étaient vendus.

Playboy ferme son hôtel en Jamaïque

CHICAGO (AFP) — La firme Playboy Inc., a décidé de fermer le 15 mars prochain l'hôtel qu'elle exploite depuis 14 ans à Ocho Rios, dans l'île de la Jamaïque, en raison de divers problèmes liés à cette exploitation.

"Nous ne pouvons pas nous permettre de maintenir cet hôtel en activité dans les circonstances actuelles. Il est devenu impossible d'exploiter à la Jamaïque un hôtel contrôlé par des intérêts privés," a déclaré M. Victor Lowmes, président de "Playboy Clubs International Inc.," filiale de Playboy Inc.,

qui exploite des clubs et hôtels à travers le monde.

"Le tourisme a nettement diminué dans l'île, qui connaît des troubles politiques et la situation est aggravée par des règlements restrictifs concernant les salaires, les importations, etc.," a précisé M. Lowmes.

Playboy Inc., dont la principale activité consiste en la publication du mensuel Playboy, a annoncé récemment son intention d'investir \$50 millions pour la construction d'un hôtel-casino à Atlantic City, sur la côte du New Jersey.

Fermeture des toilettes pour lutter contre la drogue

VERONE (AFP) — Pour lutter contre la drogue les propriétaires de bars et de restaurants de Verone (Italie du nord) ont décidé de fermer les toilettes de leurs établissements.

Exaspérés par le trafic de stupéfiants qui se développe dans la ville de Roméo et Juliette, ces commerçants ont pris cette décision, pour at-

tirer l'attention des pouvoirs publics.

Le quotidien "Il Corriere Della Sera" affirme que la cité compte au moins trois cents toxicomanes, qui ne sont pas en infraction vis-à-vis de la législation italienne qui autorise la détention de faible quantité de stupéfiants, pour la consommation personnelle.

Economisez avec classe.

MONTREAL-PARIS à partir de

\$319



Le tarif classe nolisée: pour le prix d'un vol nolisé, choisissez un des vols réguliers Air France.

Economie... Le tarif le moins cher pour un vol régulier. Pour en profiter, vous devez réserver au moins 60 jours avant votre départ, en versant un dépôt (non remboursable) de \$50, et payer le solde 45 jours avant le début du voyage. (Pénalité de \$100 pour annulation subséquente.)

Classe... Vous bénéficiez de toute la classe du service Air France. Vous voyagez dans une atmosphère de gentillesse et de courtoisie qui vous fait bien apprécier le confort et l'espace de nos B 747.

Enfin un véritable choix! Vous partez et revenez quand vous voulez! (Voyages de 14/45 jours ou de 22/45 jours.) Choisissez pour votre départ et votre retour un des vols réguliers.

Tarif classe nolisée: Montréal-Paris* RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!

Tarif	Durée	Départ entre le
\$319	14 à 45 j.	1er avril et le 18 mai 1977
\$339	22 à 45 j.	19 mai et le 1er juin 1977
\$389	22 à 45 j.	2 juin et le 22 juin 1977
\$419	22 à 45 j.	23 juin et le 30 juillet 1977
\$389	22 à 45 j.	31 juillet et le 27 août 1977
\$339	22 à 45 j.	28 août et le 1er octobre 1977
\$319	14 à 45 j.	2 octobre et le 18 mai 1978

*Sujet à approbation gouvernementale. Taxe d'aéroport de \$8 en sus. Le tarif classe nolisée Montréal-Paris vous est offert en collaboration avec Air Canada.

Et puisque vous voyagez sur un vol régulier Air France, vous êtes assuré qu'il n'y aura pas de mauvaises surprises, ni d'incertitudes, ni de retards malheureux pouvant gâcher votre voyage.

AIR FRANCE VOUS SUGGÈRE D'APPELER D'ABORD VOTRE AGENT DE VOYAGES.

Parce qu'il vous fournit gratuitement son expérience et toute l'information utile pour vous aider à bien planifier votre voyage. Communiquez d'abord avec lui pour choisir le vol qui vous convient et faire toutes les réservations nécessaires (chambres, voitures, excursions...). Et... faites bon voyage avec Air France!



MERIDIEN La chaîne internationale des Hôtels Air France Paris, New York, Los Angeles, Montréal, Tokyo, Mohammed (Maroc), La Guadeloupe, le Martinique, São Paulo, Rio de Janeiro et Montevideo.

AIR FRANCE

Votre ligne ouverte sur l'Europe... et au-delà.

Le Guide Kléber recommande 5,489 établissements

PARIS (AP) — Le Guide Kléber 1977, qui sera mis en vente le 10 mars, met 13 couronnes sur la touche et s'il fait place à 374 nouveaux hôtels et restaurants, il en a écarté 420 qui figuraient dans sa précédente édition.

Vingt-sept nouvelles couronnes font leur apparition, dont un Coq rouge couronné, 11 Coqs noirs couronnés et 15 Marmites couronnées.

Parmi ces nouvelles couronnes, le symbole de "Première table de France" est attribué à l'Hôtel de Bretagne de Questembert (Morbihan) dont le chef est M. Georges Paineau.

Désirant apporter ses encouragements à la jeunesse, le Guide Kléber 77 a choisi en outre de récompenser par

son challenge annuel "Les espoirs de la cuisine française" M. Jean-Michel Bédier, chef du "Chiberta" à Paris.

Une innovation à remarquer dans ce guide: une mention spéciale permet d'un simple coup d'oeil de repérer les établissements nouveaux et ceux qui bénéficient d'une promotion.

Au total, le Guide Kléber 1977 donne la liste de 5,489 établissements recommandés, dans 2,485 localités, de 2,162 restaurants en province et 400 à Paris et de 3,358 hôtels en province et 686 à Paris.

Les restaurants cités comprennent 168 tables couronnées, c'est-à-dire de qualité supérieure, 672 bonnes tables et 736 bons "petits coins pas chers".

<p>CLUB DE Voyages Genest Renseignements - Réservations INC. VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER 2700, boul. Laurier - 651-8108 Détenant du permis 75-01-50365</p>	<p>Renseignements et réservations: voyages en liberté INC. 350, chemin Ste-Foy, Québec - 418/687-5550 Détenant du permis 75-01-50048</p>
<p>POUR RESERVATION 2700, BOUL. LAURIER Edifice Paquet TEL.: 659-1330</p> <p>VOYAGES Laurier Détenant du permis: 75-01-50036.</p>	<p>FACE AU STATIONNEMENT COUVERT</p> <p>Voyages Eaton Eaton, Place Ste-Foy, Qué. tél.: 653-9331 Permis d'opération: 50554</p>
<p>VOYAGES CARAVEL INC. 647-1454 Permis: 75-01-50001</p>	<p>LE GROUPE LA LAURENTIENNE VOYAGES LA CITÉ INC. 688-3430 Agence de Voyages du Club Automobile Québec Ltée. Détenant d'un permis du Québec</p>
<p>VOYAGES DU VALLON INC. PLACE STE-FOY 2452, boul. Laurier, Québec: tél.: 653-1882 Permis: 75-01-50551</p>	

Le dernier des grands "transats" navigue avec profit

LONDRES (AP) — L'histoire du paquebot "Queen Elizabeth 2", le "Q.E.2.", comme disent familièrement les Britanniques, n'est qu'une longue série de malheurs et pourtant ce navire, qui est le dernier des grands transatlantiques, fait gagner de l'argent à la compagnie Cunard.

C'est ainsi que pour sa croisière de 87 jours autour du monde qui débuta le 15

janvier, il ne restait au début de décembre que 90 de ses 1.300 cabines à proposer à ceux qui peuvent disposer de quelque \$10.000.

Malgré les alertes à la bombe, les incendies, les avaries de machines, les collisions avec des récifs ne figurant pas sur les cartes et divers autres malheurs, "Q.E.2." assure régulièrement sa liaison transatlantique et fait gagner de l'argent

à ses armateurs, sans souffrir de la concurrence de l'avion.

Sa première croisière, il y a deux ans, avait rapporté un million de livres.

A deux reprises déjà, le paquebot a été menacé de mort. La première fois c'était en 1973 lors d'un voyage exceptionnel en Israël. Par la suite, le président El Sadate devait révéler qu'il était in-

tervenu pour empêcher ses sous-marins de torpiller le paquebot qui transportait 620 personnes, pour la plupart des Juifs américains.

La seconde fois, c'était en novembre 1975 où trois hommes de l'IRA durent répondre de faire sauter le navire afin de se faire une publicité internationale.

Lors de son premier dépla-

cement, "Q.E.2." avait heurté en 1968 un quai, éraflant sa peinture et contraignant ses nombreux admirateurs à reculer rapidement.

Au cours de ses essais de vitesse, le bâtiment avait dû demander de l'aide pour une fuite d'huile. En raison de ses malheurs et de ses 3.500 défauts répertoriés, la Cunard l'avait d'abord refusé, annulant sa première traversée.

Le 2 mai 1969, il y eut alerte à la bombe alors que "Q.E.2." se trouvait au milieu de l'océan avec 1.400 passagers. Des spécialistes parachutés à bord ne trouvèrent aucun explosif.

En avril 1972, dans la Mer des Antilles, les chaudières cessèrent de fonctionner. Les

1.637 passagers se passèrent de bains et mangèrent de la viande froide avant d'être transférés sur un paquebot norvégien.

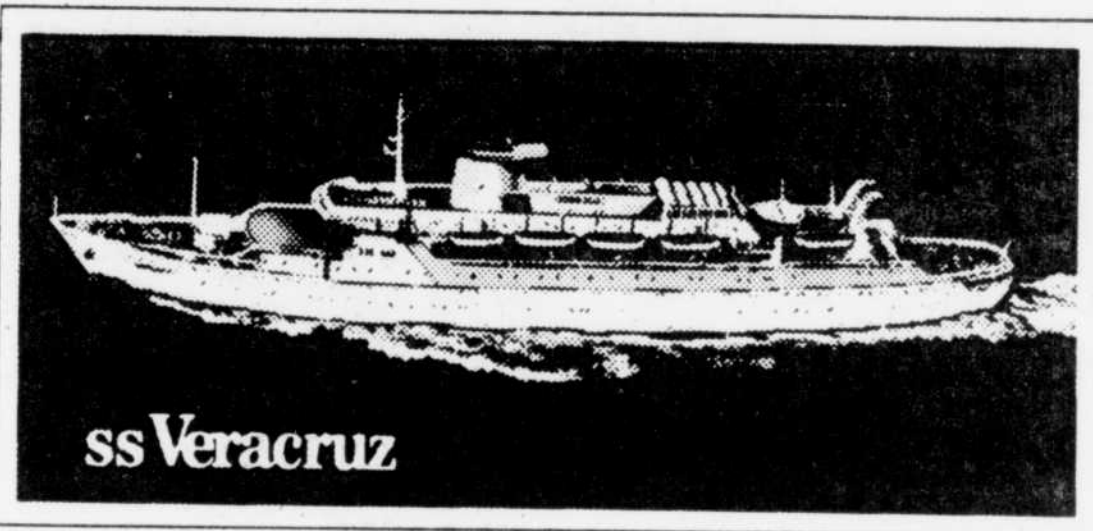
Au début de ce mois, par gros temps, une ancre de 12,5 tonnes s'était détachée et avait heurté la coque, lui faisant une brèche d'un

mètre, ce qui obligea le paquebot à gagner Boston au lieu de New York.

Maintenant le navire malchanceux, mais qui gagne de l'argent, effectue son second tour du monde: il emporte 26.000 bouteilles de bière, 2.750 de champagne et 500 de cognac.

Strand's Alaska

La splendeur du bout du monde



ss Veracruz

1 semaine, voyage aérien de Montréal compris

Découvrez un monde extraordinaire par la route des fjords. L'Alaska et ses merveilles... l'imagination ne suffira jamais à les recréer. De Ketchikan à Juneau... de Sitka à Glacier Bay... l'Alaska, c'est la nature à l'état sauvage.

(Nombre de places limité)

À partir de

\$ 499 plus taxes

Croisière seulement, une semaine de Vancouver

Une occasion exceptionnelle! Découvrez l'ouest canadien et l'Alaska! N'oubliez pas la merveilleuse croisière Strand en Alaska dans vos projets de vacances.

(Nombre de places limité)

À partir de

\$ 335 plus taxes

Départs: tous les samedis, du 28 mai au 24 septembre 1977.

Le prix comprend:

- Voyage aérien aller-retour par réactif Transair et/ou Québecair entre Montréal et Vancouver
- Repas et rafraîchissements gratuits en vol
- Tous les transferts et manutention des bagages
- Une semaine de croisière à bord du s/s Veracruz

- Tous les repas avec menu au choix
- Cabine climatisée, avec moquette et salle de bains privée
- Programme complet de divertissements à bord
- Excursions à terre en option

Nouveau! Demandez à votre agent de voyages tous les renseignements sur le tout nouveau programme de croisières méditerranéennes 77 de Strand ou sur les croisières d'hiver Strand d'une ou deux semaines dans les Antilles et en Amérique du Sud, avec voyage aérien à partir de Montréal dans les deux cas.



TREASURE TOURS/STRAND HOLIDAYS

POUR RENSEIGNEMENTS OU BROCHURE

ADRESSEZ-VOUS À VOTRE AGENT DE VOYAGES.



Le Queen Elizabeth II s'approche du port de Boston.

VOYAGES BEL-AIR inc.

Grâce aux tarifs Noliprix,

la France est tout ce qu'il y a de plus abordable à tarifs Noliprix

d'AIR CANADA

et d'AIR FRANCE

PARIS
AIR CANADA

et AIR FRANCE

\$ 319

Grille des tarifs Noliprix:

En vigueur	séjour	PARIS
Du 1er avril au 18 mai	14 - 45 jours	\$319
Du 19 mai au 1er juin	22 - 45 jours	\$339
Du 2 juin au 22 juin	22 - 45 jours	\$389
Du 23 juin au 30 juillet	22 - 45 jours	\$419
Du 31 juillet au 27 août	22 - 45 jours	\$389
Du 28 août au 1er octobre	22 - 45 jours	\$339
Du 2 octobre au 18 mai 1978	14 - 45 jours	\$319

Sujet à l'approbation du gouvernement

IMPORTANT!

VOS RESERVATIONS DOIVENT ETRE FAITES 60 JOURS A L'AVANCE.

Permis # 75-01-50420
VOYAGES
BEL AIR
QUEBEC

Service et courtoisie

42, de la Fabrique
692-2221

Plaza Laval
653-3366
Ste-Marie de Beauce
387-3633





Un petit village de la Côte d'Émeraude: Porto Cervo.



Un nuraghe en Sardaigne servait de forteresse.

Les "nuraghi" veillent sur le passé de la Sardaigne

Les premiers habitants de la Sardaigne ont laissé un héritage de grands monuments, les "nuraghi", forteresses-abris datant des âges de bronze et de fer.

Encore aujourd'hui, 7.000 de ces structures parsèment l'île et sont les gardiens du passé. Car ce passé a marqué la Sardaigne pour toujours.

La vie dans les villages de l'intérieur demeure fidèle aux anciennes traditions. On y retrouve la tranquille hospitalité d'une société encore largement patriarcale, des hommes qui conservent quelque chose d'une sagesse éternelle, des costumes dont les couleurs reflètent les émotions de siècles innombrables.

Dans ces villages, les jeunes gens continuent de faire la cour avec des sérénades, en exhibant la plus belle tête du gibier de leur chasse et en envoyant des "fiori raccomandatu", fleurs accompagnées de poèmes.

Les "nuraghi"

De construction rudimentaire, le "nuraghe" était à l'origine un simple amas de pierres énormes disposées en cercle et recouvertes d'un toit de branchages. Puis il devint une structure fortifiée en forme de tour conique tronquée. Quand le besoin de défense se fit plus pressant, la tour fut transformée en véritable forteresse. La pé-

riode des "nuraghi" n'est cependant pas la seule ancienne culture dont on retrouve les traces en Sardaigne. Il y a également plusieurs vestiges des périodes carthaginoise et romaine.

La nouvelle Sardaigne

La "nouvelle" Sardaigne est la Costa Smeralda, une étendue de 35 milles de plages et de baies mises en valeur par l'Aga Khan dans le voisinage de Porto Cervo. Les millionnaires du jet set international l'appellent le dernier refuge. L'intimité, une architecture imaginative, l'eau d'un vert émeraude et très claire, le sable blanc et la clientèle exclusive ont

fait le succès de la Costa Smeralda.

Mais la Costa Smeralda n'est pas la seule région d'intérêt. On peut lui préférer Cagliari, Nora, Alghero, Gesturi, Sassari ou l'un ou l'autre des nombreux villages de l'île.

En plus des reliques des cultures anciennes, le voyageur portera un intérêt spécial aux "Domus de Janas" (maisons des sorcières) sculptées dans le roc dans la partie centrale de l'île; aux phoques, survivants de l'âge de glace, de la grotte dite du "boeuf marin" qui se trouve près de Dorgali, aux chevaux sauvages de Giara di Gesturi,

et aux petits ânes blancs de l'île de l'Asinara.

L'amateur de souvenirs trouvera des articles particuliers à la Sardaigne incluant tapis crochétés à la main, broderies, tapisseries, articles en bois ou en or, corail, céramique et le "Cuci" cuir travaillé et décoré.

La gastronomie

Quant à la gastronomie de

la Sardaigne elle est aussi typique que variée.

Ses vins forts, doux ou parfumés portent des noms poétiques, tels que Anghelu Ruju, Monica, Giro, Malvasia del Campidano et à juste titre le plus réputé "la Vernaccia" clair et transparent.

La cuisine remonte également à d'anciennes souches.

Les délicieux et gras poissons qui apparaissent sur les tables de la Sardaigne sont un véritable triomphe. De même en est-il du gibier, depuis la perdrix jusqu'à la grive, depuis la caille jusqu'au sanglier noir.

Même le pain est spécial en Sardaigne. Les anciens bergers souvent éloignés du foyer pendant des mois, ont

fabriqué des "carta da musica" (feuilles de musique), aussi minces que l'indique leur nom, blanches comme neige et sans levain. Ce pain se conserve frais très longtemps.

La Sardaigne offre un très grand choix de fromages et une grande variété de gâteaux et autres desserts et le fameux "miel amer" qu'on ne trouve que sur l'île.

ITALIE...aussi attrayante que jamais



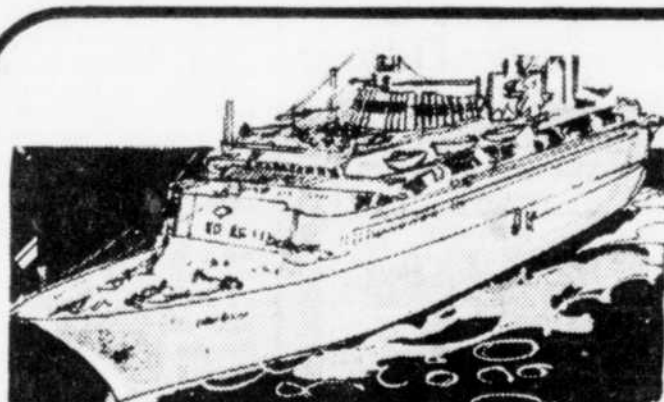
Venez au pays de l'art, découvrir la joie des vacances.

Mer, montagnes, lacs, folklore, manifestations artistiques, artisanat, mode, sports saisonniers, grande cuisine et vins merveilleux. Un éventail de climats, des Alpes à la Sicile. Des stations thermales. Des hôtels et des pensions de toute catégorie. Des villages touristiques et des terrains de camping. Un magnifique réseau ferroviaire et routier avec de formidables autoroutes... mille et une facettes attirantes baignant dans les vieilles traditions de la civilisation d'un peuple dont la chaleur humaine est aussi généreuse que celle de leur climat.

Et si vous entrez en Italie en automobile, sachez que vous pourrez rouler à prix réduit... grâce aux bons d'essence super-économiques offerts aux touristes.

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou:

Bureau National Italien de Tourisme
3, Place Ville Marie Montréal, Qué. H3B 2E3. Tél.: 866-7667



EATON

Faites la belle vie partez en croisière sur le M. S. Alexandr Pushkin

Goûtez l'hospitalité russe à bord du M. S. Alexandr Pushkin, bateau de 20.000 tonnes pouvant accommoder 750 personnes. A votre choix: 8 croisières. Tous les départs se font à Montréal.

Croisière no 1

9 jours **360.00 à 795.00***
Saguenay, Gaspé, St-Pierre et Miquelon, St-Jean, Sydney, Îles de la Madeleine.

Croisière no 2

7 jours **295.00 à 650.00***
Saguenay, Charlottetown, St-Pierre et Miquelon, Rocher Percé, Gaspé, Québec.

Croisière no 3

7 jours **295.00 à 650.00***
Saguenay, Charlottetown, St-Pierre et Miquelon, Rocher Percé, Gaspé, Québec.

Croisière no 4

14 jours **590.00 à 1300.00***
Québec, Bogotville, Bermudes, St-Pierre et Miquelon, Rocher Percé.

Croisière no 5

6 jours **255.00 à 560.00***
Québec, St-Pierre et Miquelon, Bogotville.

Croisière no 6

7 jours **295.00 à 650.00***
Saguenay, Charlottetown, St-Pierre et Miquelon, Rocher Percé, Gaspé, Québec.

Croisière no 7

20 jours **795.00 à 1615.00***
Gaspé, Bermudes, La Havane, Nassau, Sydney.

Croisière no 8

7 jours **295.00 à 650.00***
Saguenay, Charlottetown, St-Pierre et Miquelon, Rocher Percé, Gaspé, Québec.

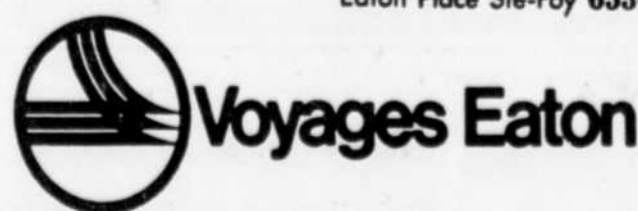
L'offre March Shipping comprend:

La cabine choisie, tous les repas, les activités sportives et culturelles, spectacles, orchestre et chaises de pont.

*Les prix indiqués sont par personne (deux personnes par cabine). Taxes, frais de services et pourboires en sus.

Pour de plus amples renseignements, consultez Mlle Hélène Bienvenue et son personnel compétent à l'agence Voyages Eaton. Utilisez votre carte-comptable Eaton

Eaton Place Ste-Foy 653-9331 Permis 50554





Tourbec innove...
... et vous offre une nouvelle destination soleil à Cuba.

Un programme original alliant le repos la mer, le soleil, la connaissance du pays et des rencontres avec les cubains a été élaboré de concert avec la section jeunesse de l'agence nationale de tourisme cubain.

Notre prix
pour un séjour de deux semaines: **\$549.**

Le prix comprend

- le transport aller-retour de Montréal à La Havane par DC-8 Cubana Airlines
- les transferts de l'aéroport à l'hôtel et de l'hôtel à l'aéroport
- l'hébergement à La Havane et à Costasur en hôtel tout confort (2 ou 3 personnes par chambre au choix)
- les 3 repas par jour toute la durée du séjour
- un programme de découverte des aspects culturels et socio-économiques de La Havane et des environs de Costasur
- diverses activités nautiques
- les services d'un représentant de Tourbec et d'un guide-accompagnateur cubain

La taxe d'aéroport fédérale de \$8. doit être ajoutée à ce prix

sejour de deux semaines: du 25 mars au 8 avril

C'est un service Tourbec
866-1063 (Montréal)
694-0424 (Québec)

New-York à Pâques

Offrez-vous deux jours à New-York à Pâques et faites l'essai du nouveau turbo Adirondack **PRIX \$79.00**/personne (chambre à 2) incluant le trajet aller par le train "Montrealer" retour par le train turbo Adirondack

l'hébergement dans un hôtel tout confort, en plein cœur de Manhattan, toutes taxes incluses.

départ: vendredi 08 avril à 18h10
retour: lundi 11 avril à 10h30

Aussi au départ de Québec par autobus de luxe, du 7 au 11 avril.

Les Îles de la Madeleine à Pâques

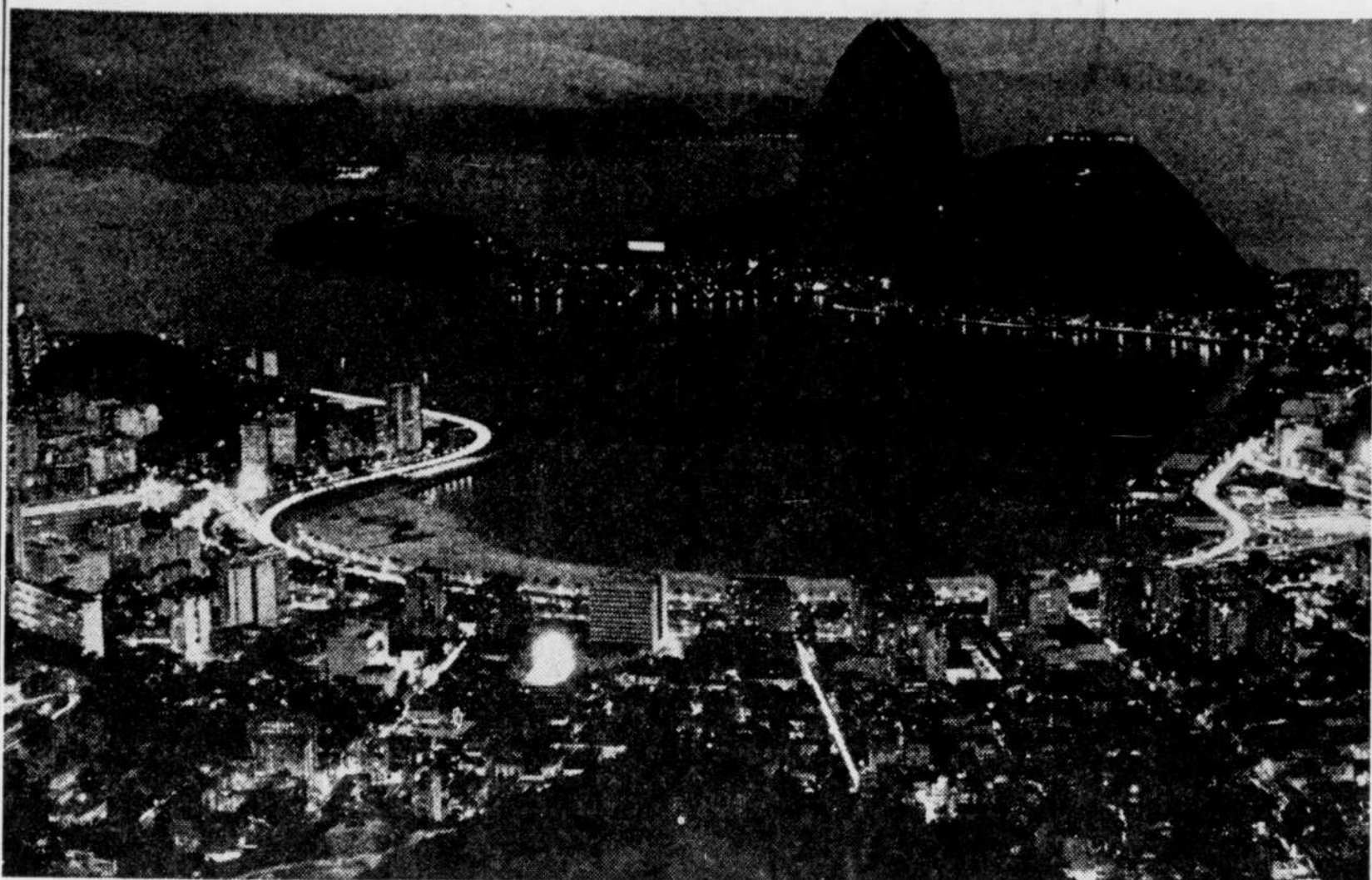
Incluant le transport aérien, les transferts, un circuit en minibus, l'hébergement à l'hôtel, les petits-déjeuners et les services d'une personne-ressource de Tourbec.

PRIX \$220.00/pers. départ de Montréal \$216.00/pers. départ de Québec

dates de réalisation: du 8 au 12 avril 1977

Tourbec Inc
29 rue d'Auteuil
Québec G1R 4B9
694-0424

Nostalgie de la vieille "ville merveilleuse"



Le pain de sucre, est avec la statue du Christ de Corcovado, un des seuls monuments intouchés de l'ancien Rio.

RIO DE JANEIRO (AP) — Le trajet du métro de Rio offre à la vue des trous béants et des amas de décombres, comme après le passage de bombardiers volant à basse altitude. Mais les habitants haussent les épaules. Il se construit presque constamment quelque chose dans la ville et ils sont habitués à voir des rues et des trottoirs obstrués par des écriteaux, ainsi que des passages en planches à la place de l'avenue bordée d'arbres qui existait autrefois.

Rio de Janeiro était autrefois une ville tranquille avec des tramways, des terrasses sur les trottoirs, des boutiques de livres d'occasion et d'élégants bâtiments de deux et trois étages datant des 18ème et 19ème siècles. Aujourd'hui, toutes les lignes de tramway, sauf deux, ont disparu, et les autobus crachent des nuages de gaz malodorants sur les clients assis aux terrasses des cafés.

Selon un porte-parole du cabinet du maire, M. Ayrton Torquato, 80 pour cent du centre de Rio a totalement changé d'aspect au cours des 20 dernières années.

On ne connaît pas avec exactitude le nombre de vieux immeubles qui ont été remplacés par des gratte-ciel, mais les journaux publient continuellement des articles sur des restaurants renommés, ou des bouquinistes, qui ont été engloutis par la vague du progrès.

Un article portait récemment en manchette: "Rio meurt un peu plus chaque jour".

Parmi les nouveaux bâtiments, on compte la cathédrale, dont la construction a coûté l'équivalent de \$2 millions. C'est un édifice de 86 mètres de haut, dont la forme rappelle celle d'une pyramide arrondie, et les immeubles de bureaux modernes qui abritent "Petrobras", société détenant le monopole du pétrole au Brésil.

De nombreux bâtiments célèbres, anciens et magnifiques, ainsi que des jardins ont été démolis parce qu'ils étaient situés sur le trajet du métro urbain, actuellement en voie de construction. La construction du métro a énormément bouleversé la vie de la "ville merveilleuse", obligeant des commerçants et des propriétaires d'appartements peu fortunés à déménager.

Mais le beau Palacio Monroe, édifice qui servit de siège au sénat avant que Brasília ne remplace Rio en tant que capitale du Brésil, a été démolí récemment pour faire place à des jardins.

Lindberg

MILWAUKEE (AFP) — Pour commémorer le cinquantième anniversaire de la première traversée aérienne de l'Atlantique par Charles Lindbergh, une réplique exacte de son avion, "The Spirit of St Louis", va être construite et effectuera le même voyage de 35,000 kilomètres que "l'aigle solitaire" avait accompli aux Etats-Unis après son sensationnel solo à travers l'océan.

L'opération, qui avait coûté \$25,000 du temps de Lindbergh, représentera cette année une dépense de \$100,000.

L'avion qu'avait piloté Lindbergh se trouve maintenant dans un musée de Washington. L'aviateur est mort à Hawaii en 1974.

PISCINE CHAUFFÉE!
LE Surfcomber HOTEL
SUR L'OCEAN A LA 17e RUE MIAMI BEACH
PAR JOUR PAR VIES CHAMBRE DOUBLE 40 CHAMBRES SUR 200
10 mars au 17 avril **\$11.75**

- Programme de divertissement
- Piscine olympique et plage privée
- TV et radio gratuites dans chaque chambre
- Appels téléphoniques locaux gratuits
- Cuinettes disponibles
- A un coin de rue de Lincoln Rd.

Pour réservations, appelez à frais vifs 305-538-7511

3 1/2 PIÈCES
APPARTEMENTS DE VACANCES
TARIFS REDUITS DE MARS!

Excellent prix pour mars et avril
305-864-2332

Le Rodney
résultats et appartements
9355 COLLINS AVENUE
MIAMI BEACH, FLA.

SUEZ
FACE A L'OCEAN SUR LA 182e RUE MIAMI BEACH, FLA. 33154
APPELEZ A FRAIS VIRES (305) 947-6748

FESTIVAL D'ETE
\$9.50 à \$13.50 par jour, par personne, à raison de deux personnes par chambre du 18 avril au 18 décembre.

LES PRIX COMPRENNENT LA CHAMBRE, LA SALLE DE BAIN PRIVEE, LA

GRATUIT

- Court de tennis privé
- Golf ou club de golf Diplôme (voiturette non comprise)
- Billets pour la course Calder
- Cocktail
- Pique-nique à la Wiener avec groupe Calypso
- Parties de bingo

PLUS POUR LES JEUNES DE 15 ANS ET MOINS:
* Transport par autobus gratuit du motel au Monde Merveilleux de Disney (aller-retour)

SEJOUR 7 NUITS: OFFRE POUR ADULTES 21 ANS ET PLUS:
* LOCATION GRATUITE d'une auto pour une journée pour chaque séjour de 7 jours. Les notes parent l'assurance et les assurances. Une auto par chambre par semaine.

2 piscines, une pataugeuse - Plage sablonneuse 300
Monteur pour enfants en juillet et août - Activités planifiées
Club de nuit et restaurant - Souper servi face à l'océan
Excellente nourriture

VOLS SPECIAUX VERS SUEZ VIA VIVA TOURS.
DEPART DE MONTRÉAL TOUS LES SAMEDIS MATINS
POUR SEPT JOURS ET SEPT NUITS DE SOLEIL
ET DE DETENTE. LE PRIX FORFAITAIRE COMPREND
LES ACTIVITES DU FESTIVAL D'ETE
PLUS BILLET D'AVION, TRANSPORT DE ET A L'AEROPORT,
DEJEUNER CONTINENTAL, A PARTIR DE \$249.00
PAR PERSONNE, A RAISON DE DEUX
PERSONNES PAR CHAMBRE. (En juillet ajoutez
\$10.00 par personne)
CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE LOCAL
(Espace disponible limité - Faites vos réservations de maintenance)
Prix forfaitaires disponibles pour une, deux ou trois semaines

Le Rendez-Vous Des Canadiens Français
Voyez Votre Agent De Voyage
Bob Lucas, propriétaire gerant

POUR RESERVATION 2700 BOUL. LAURIER **VOYAGES Laurier**
EDIFICE PAQUET
TEL.: 659-1330

FACE AU STATIONNEMENT COUVERT
IATA

Detenteur du permis: 75-01-30036

VOUS ALLEZ A MIAMI? VOICI QUELQUES BONS CONSEILS!

L'endroit où vous demeurez à Miami Beach peut faire toute la différence pour vos vacances. Par exemple, un hôtel sur l'océan avec une belle grande plage peut vous coûter la même chose qu'un hôtel sans ces avantages. Et quelques-uns de ces hôtels sont même situés dans des endroits plus courts que les autres... des endroits où vous trouverez beaucoup de divertissements et de choses à faire et à voir... de bons spectacles... de bons restaurants... des magasins comme Neiman-Marcus, Saks Fifth Avenue, etc. De plus, quelques centres luxueux à prix raisonnables vous offrent des extras... comme le tennis gratuit... le golf gratuit... des divertissements à toute heure du jour et de la nuit... la pêche et le bateau. Et encore bien plus. Pour plus de renseignements et les noms de ces endroits de choix où vous pouvez demeurer à Miami Beach, écrivez à:
Dépt. LaS, P.O. Box 6725
Miami Beach, Fla. 33154,
Barbara White
Paradise Resorts
Notes: vous pouvez téléphoner sans frais à: 1-800-361-8430

L'ATTACHE EST UN MONDE EN SOI!
* Plage et piscine privées * Divertissement et programme d'activités * Bar * Terrain de jeu.
GRATUIT * pour les enfants (moins de 12 ans) logés dans la même chambre que les parents (Lundi à 2). Téléviseur couleur dans toutes les chambres * Golf * Tennis.
Maintenant sous une administration canadienne
Pour réservations et informations: Appelez à frais vifs à: (305) 923-4631

L'ATTACHE
Hôtel de villégiature
2711 South Ocean Drive
Hollywood-by-the-Sea, Florida

Miami Beach BROCHURES-COULEUR GRATUITES
Chambre de Commerce de la Floride
PLAGES * PISCINES * SPORTS * DIVERTISSEMENTS * EXCURSIONS A DISNEYLAND
PRIX MOODQUES A LONGUEUR D'ANNEE
* Photos de reportage
GREATER MIAMI BEACH HOTEL ASSOCIATION
Box 6555, Miami Beach, Fla. 33154
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Etat _____
Code zip _____ Date de vos vacances _____

FUYEZ L'HIVER EN FLORIDE
Surfside
en bordure de l'océan CHALEUREUX CENTRE DE VILLEGIATURE
Prenez un court instant pour remplir ce coupon et obtenir toutes les informations sur les plus belles vacances que la Floride peut vous offrir. Des prix "tout budget" et une chaude hospitalité.

Juste au nord de Miami Beach. En plein cœur de la Floride, se trouve la ville côtière de Surfside. Toutes les installations sont conçues en fonction de vos goûts et de votre budget.

Demandez notre brochure.

Surfside Tourist Board Dept. LS-3
9301 Collins Avenue
Surfside, Florida 33154
VEUILLEZ NOUS ENVOYER VOS BROCHURES SUR:
HOTELS HOTELS APPARTEMENTS
NOM _____
MOTEL _____
ADRESSE _____
VILLE, PROV. CODE _____
DATES PREVUES _____

DEMEUREZ A UN HAWAIIAN ISLE/INN
Motel Face à l'Océan, sur 175e et 176e rues, Miami Beach
Le Rendez-vous Des Canadiens français à Miami Beach. Tous nos employés sont bilingues. 500 pieds de plage privée, 3 piscines, 210 chambres, cuisinières et salles, toutes avec réfrigérateur et TV couleur gratis. Stationnement gratis, cocktail parties, golf miniature, Danse et spectacles tous les soirs à l'exotique club TIKI. Toutes les principales cartes de crédit sont acceptées. Tennis sur les lieux.

Maintenant jusqu'au 17 avril
ISLE INN
\$18 \$15
par personne par chambre à 2 chambres à 2 sur 108 Plan American modifié sur demande
Toutes les principales cartes de crédit acceptées

VACANCES POUR L'ÉPOUSE
Gardiennes, récréatives pour jeunes adolescents. Moniteurs d'expérience. Gratuit pour invités.

POUR INFORMATION OU RESERVATION
Communiquer à frais vifs à: (305) 932-2121
Ouverts tous les jours de 9:30 à 5:30 sauf le dimanche ou consultez votre agent de voyages

EN VEDETTE MICHÈLE RICHARD

VOYAGES BEL-AIR inc.

Circuit accompagné de 2 semaines
QUEST CANADIEN
Le prix comprend: avion, autocar, hôtel, 4 repas, visites, transferts.
\$867
TOURS MT-ROYAL

Circuit accompagné de 13 jours
MARITIMES
Le prix comprend transport en autocar, hôtels, visites.
\$459
AMERICANADA TOURS INC.

Lundi au vendredi: 9 à 5 hres
Jeudi: jusqu'à 9 hres p.m.

TEL.: 653-3366
2750 Chemin Ste-Foy
PLAZA LAVAL
STE-FOY

VOYAGES BEL AIR IATA

Holiday Inn
QUÉBEC STE-FOY
\$21.75

UN PRIX IMBATTABLE DE FIN DE SEMAINE.

- Site incomparable, à quinze minutes du centre-ville et du vieux Québec, sur l'autoroute des skieurs vers le Mont Sainte-Anne
- Vue imprenable sur le St-Laurent du bar salon Au Courant
- Décor inoubliable au rappel historique québécois
- Service impeccable, au Restaurant Le Chateaubriand
- Atmosphère inoubliable ailleurs à Québec: la Cave de l'Abbaye
- PLUS... tous les avantages de Holiday Inn, réduisant encore plus ce prix incroyable de fin de semaine.
 - Stationnement... GRATUIT!
 - Enfants moins de 19 ans... GRATUIT!
- PLUS... de somptueuses salles de banquets et conférences, pouvant accueillir jusqu'à 500 personnes.
- Ce prix spécial de \$21.75 par nuit (1 à 4 personnes par chambre), vendredi et samedi soirs au 31 mai 1977. N'attendez pas... réservez en appelant votre agent de voyage, n'importe quel Holiday Inn le plus proche, ou notre albergiste, M. Guy Lemieux.

Holiday Inn Québec Ste-Foy
3225, rue Hochelaga, sortie Hochelaga Ste-Foy, Québec (418) 653-4901

Holiday Inn
Propriété et administré par Atlantic Inns Inc.
Une compagnie canadienne

Le printemps est hâtif, en Sicile

Le printemps est hâtif en Sicile, l'île du soleil. Il arrive un beau matin quand de la mer s'élève la tiède brise venue d'Afrique. En l'espace d'une semaine, les amandiers et les oranges en fleurs embaument la campagne de doux parfums.

Bien que l'hiver soit très doux en Sicile, on a l'impression que le printemps sicilien provoque un regain de vie. La température se maintient dans les 60° et l'après-midi, elle atteint souvent 70°.

De courageux baigneurs se lancent dans l'eau. Les pêcheurs réparent leurs filets. Leur peau évoque la Sicile antique. Près d'eux, les poissons à écailles d'argent frétilent encore dans les paniers.

Plus haut sur la promenade ensoleillée, les marchands vendent des fruits de mer.

Les cafés sont remplis et on déguste une granita di caffè con panna, un sorbet au café surmonté de crème fouettée; ou encore la délicieuse ruppia inglese, glace molle aux fruits confits et parfumée de rhum.

Le visiteur sera particulièrement enchanté par les villes de Palermo, Taormina, Catania et Agrigente où l'on trouve des vestiges d'art arabe, des souvenirs de Napoléon, des amphithéâtres et des temples grecs.

Un nouvel hôtel vient d'ouvrir à Taormina: le Grand Hôtel Monte Tauro. Il fait partie de la chaîne d'hôtels et restaurants Vasta. Son architecture presque futuriste s'intègre parfaitement au paysage offrant une vue merveilleuse sur le mont Etna et le golfe de Naxos.

Quoi manger en Sicile

La nourriture sicilienne est riche, colorée et substantielle — digne des généreux vins de l'île. Comme tous les autres aspects de la vie sicilienne, la cuisine a subi les influences phénicienne, grecque, romaine, arabe, normande, française et espagnole.

La pasta et les viandes sont apprêtées dans des sauces particulièrement savoureuses, à base d'une extraordinaire variété d'herbes, et les soupes au poisson et le poisson frit sont parmi les meilleurs en Italie. Il en est ainsi pour les desserts qu'on trouve en Sicile.

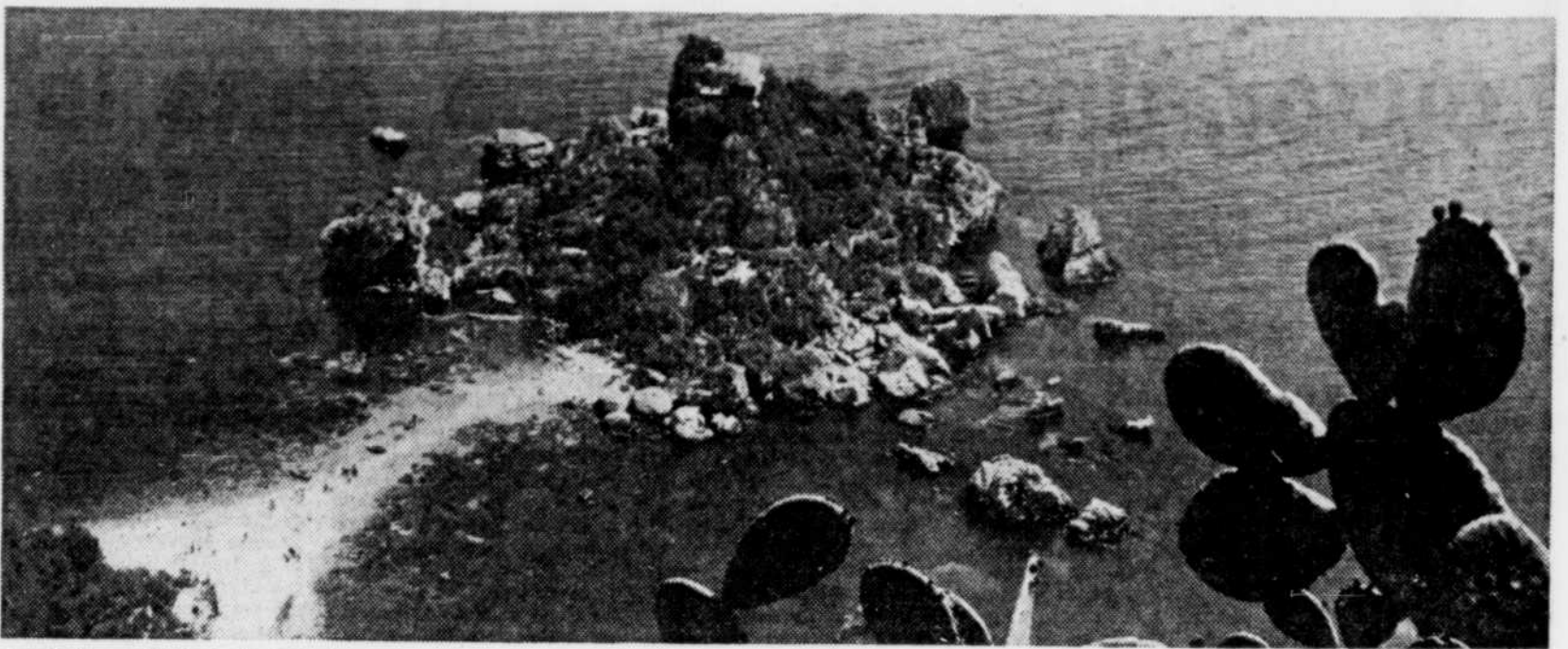
Deux des meilleurs plats connus de pasta sont le maccheroni con le sardo — macaroni relevé d'une sauce à base de noix de pin, de fenouil sauvage, d'épices, de sardines fraîches et d'huile d'olive — et le maccheroni con gamberi, macaroni avec sauce aux tomates et crevettes.

Parmi les plats de viandes, il faut mentionner le falso magro, tranche de bœuf ou de veau roulé et farci de salami, oeufs durs, fromage,

persil, oignons hachés, et braisé dans la sauce aux tomates et l'huile.

Pour ce qui est des plats de poisson, à signaler le cuscusu, une soupe au poisson avec pasta; et l'anelletti gratinati, rondelles de calmar apprêtées avec de la mie de pain, huile, sel, poivre, ail et persil, et cuites au four.

Il y a beaucoup d'autres plats particuliers à la Sicile, dont l'arancina, un mélange de riz, bœuf haché, oeufs et



Les figuiers de Barbarie dominent la mer

fromage; et la caponata, un mélange aigre-doux d'aubergine cuite dans la sauce aux tomates avec oignons et fines herbes.

La Sicile offre aussi un très grand choix de desserts. Parmi les plus connus, mentionnons le cannoli, une pâtisserie sucrée et fourrée de crème ricotta, chocolat et fruits candis; la cassata, un genre de crème glacée avec chocolat, crème nature et amandes; les frutta candita, fruits enduits de sucre; et la testa di turco, choux à la crème.

Les vins siciliens sont si nombreux que leur nomenclature exige tout l'alphabet — depuis l'Albanello di Siracusa jusqu'au Zucco. Dans ces deux variétés, ils peuvent être secs ou doux. Sees, ils accompagnent les plats de poisson; sucrés, ils relèvent la saveur des desserts.



Les amandiers en fleurs près de Taormina.

Langlois MOTEL
821 N.W. 37e AV., MIAMI (FLORIDE) 33126
95 S. 836 ouest à la sortie 37e Avenue tourner à gauche. Motel opposé au Central Shopping Plaza.
TEL: 649-3228
64 UNITÉS OU 70 CHAMBRES SUITES LUXEUSES POUR 4 à 8 personnes
• 2 personnes \$170 - \$190
• 4 personnes \$220 - \$190
par semaine, inclut cuisine
1er avril au 15 décembre
• 2 personnes \$130 - \$150
• 4 personnes \$150 - \$190
par semaine, inclut cuisine.
PISCINE en tuile
• Tables de ping-pong
• 3 tables de billard
• Jeux gratuits "Shuffleboard"
• Lessiveuses et sècheuses
• Choixes longues
• Le jeune Country Club 37e Av. et 17e Rue N.W. "Green, Fee" 18 trous, \$2.50
• "Finger Dog Track"
• Taxi de l'aéroport au Motel \$2.00
Ecrivez pour réservations ou dépliants.
L.-P. Langlois, propriétaire

miami BEACH EXCURSIONS en FLORIDE 15 et 22 jours PAR AVION
départs tous les dimanches

DEPARTS	HOTELS	15 JRS	22 JRS
13 MARS	SURFCOMBER	\$449	\$549
	AZTEC	\$539	\$684
20 MARS, 27 MARS	SURFCOMBER	\$439	\$519
	AZTEC	\$539	\$684

Inclus dans le prix: avion, transferts, hôtel (2 pers./ch.) taxe et frais de service, pourboires, chaise longue, cocktails, et services d'un guide pour la durée du voyage.
* Tirage d'un voyage à Miami l'hiver suivant avec l'achat d'un voyage cet hiver.
AGENCE DE VOYAGES **THERESE BELLEFEUILLE**
1480, Marie-Victorin, C.P. 156 Deschailions, Québec G0S 1G0
Permis # 50109 Tél.: (819) 292-2450

LES VOYAGES Ulysse

POUR VOS PROCHAINES VACANCES EN EUROPE
Choisissez parmi notre vaste éventail de vols nolisés, évitez les déceptions, réservez dès à partir de maintenant.

MONTREAL/PARIS \$299

QUEBEC-PARIS Vol direct A partir de \$359

L'EUROPE EN AUTOMOBILE à partir de \$369
Kilométrage illimité, assurance sans franchise et garantissons voiture neuve 3 semaines

FRANCE/ITALIE/SUISSE à partir de \$1,175
(Le Tourisme Français) Circuit 23 jours (avion en sus)

COSTA DEL SOL
Vol Montréal/Malaga/Montréal - Transfert de l'aéroport à l'hôtel à l'aller et au retour. 14 nuits d'hôtel. Petit déjeuner continental tous les jours.
Départ 29 mai. 14 nuits **\$499**

CROISIÈRES MEDITERRANEE à partir de \$679
Croisière de deux semaines - vol aller-retour de Montréal compris seulement (Taxes en sus)

L'OUEST CANADIEN 23 jours \$739
Départs 25 juin, 2-9-16-23-30 juillet et 6 août de Montréal. (chambre à partager)

LA CALIFORNIE/L'ARIZONA/LE NEVADA à partir de \$868
Départs: 2-16-30 juillet 6-20 août 10-17-24 Septembre

LES VOYAGES Ulysse
Heures d'offices: du lundi au mercredi de 9:30 à 5:30, jeudi et vendredi de 9:30 à 9h, samedi de 10h à 5h.
Permis # 75-01-50563
CENTRE D'ACHATS PLACE DES QUATRE-BORGEIS, STE-FOY

Visitez l'Europe au volant d'une Renault hors-taxe*.

Plus économique que les locations ordinaires.
Le plan Renault pour être à l'aise dans vos vacances! Kilométrage illimité, assurance tous risques sans déductible, aucun dépôt, aucune taxe à verser. 11 modèles flamants neufs en version manuelle ou automatique, sedan, coupé ou familiale.
Où que vous alliez, en Europe, plus de 10.000 agents Renault sérieux et compétents sont à votre disposition, même pour un simple renseignement! Vous bénéficiez également de la nouvelle Garantie "Losange" couvrant:
• Pièces et main d'œuvre durant 6 mois
• Frais de dépannage ou remorquage en cas de panne
• Frais d'hôtel si vous devez attendre sur place

RENAULT
Pour tout renseignement, veuillez vous adresser chez votre concessionnaire Renault, votre agent de voyage ou postez le coupon ci-dessous.

Service Outre-mer Renault.
B.P. 6400, Montréal, P.Q. H3C 3L5
Veuillez m'adresser une documentation complète sur l'Europe en auto avec Renault.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____ Tél. _____

ILE DE MADERE
Le paradis de la pêche en haute mer.
2 semaines, départ de Montréal: **\$885**
Plus taxe aérienne: \$8
3 départs exclusifs: 26 mai - 14 juil. - 1er sept.
Accompagnés par monsieur L.A. Bettencourt.

Le prix comprend: transport aérien, logement en chambre double avec petit déjeuner et souper, visites, excursions, partie de pêche, séjour à Lisbonne et transferts. Golf et tennis disponibles, ainsi que d'autres sports.

VOYAGES JEAN JUAN - 653-7264
1011, route de l'Eglise, Ste-Foy
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC.

LES VOYAGES PAUL-E. FLEURY

NEW YORK et WASHINGTON	LES MARITIMES	TOUR DE LA GASPE	VILLAGE DE SERAPHIN
• du 7 au 11 avril • du 20 au 24 avril Départs à 7h. et 22h.	• du 9 au 18 juillet • du 30 juillet au 8 août.	• du 11 au 15 juillet • du 18 au 22 juillet • du 1er au 5 août	
	LA CALIFORNIE • du 9 au 31 juillet	ATLANTIC CITY et VIRGINIA BEACH • du 30 juillet au 8 août	CROISIÈRE SUR LE SAGUENAY et Manoir Richelieu.
OTTAWA • 14 et 15 mai • 21 et 22 mai • 28 et 29 mai	DAYTONA BEACH et MYRTLE BEACH • du 16 au 31 juillet	MANIC et SEPT-ÎLES • du 1er au 4 juillet • du 12 au 15 août	ATLANTIC CITY Départ tous les samedis des mois de juillet et août.
TORONTO et CHUTES NIAGARA 12 départs.	OLD ORCHARD BEACH • du 23 au 26 juin • du 30 juin au 3 juillet • du 8 au 11 juillet	LAC ST-JEAN • 16 et 17 juillet • 30 et 31 juillet	TOURMOLINS (Espagne) • 31 juillet au 15 août
ILES DE LA MADEIRA et ILE DU PRINCE-EDOUARD • du 9 au 15 juillet • du 30 juillet au 6 août	WILDWOOD • du 10 au 16 juillet • du 17 au 23 juillet • du 24 au 30 juillet	THEATRE DES MARJOLAINES	LA BREGÈ • du 10 au 24 août.
QUEST CANADIEN (23 jours) Départs les 2, 9 et 23 juillet.	LES MONTAGNES BLANCHES • du 8 au 10 octobre	THEATRE DES MARGUERITES	

Appel interurbain accepté. Bureau ouvert de 9h. à 21h. Pour réservations: **628-7801**. Demandez notre brochure.

34, rue Fleury, Charlesbourg-Ouest
Qué. G2K 1C2
Permis # 75-01-50238

VOIS DIRECTS QUEBEC PARIS A PARTIR DE \$359

MIRABELLE TOURS
Viens voir le monde!

permis du Québec 50368

Vols nolisés ABC de l'aéroport de Sainte-Foy à celui d'Orly, par Boeing 707 de Québecair.

Une autre série de vols historiques entre la capitale du Québec et la capitale française, réalisés par Mirabelle Tours, l'opérateur entièrement québécois.

Service de type « première classe » à bord, incluant repas et consommations gratuites.

Tout ce que vous avez à faire est de réserver au moins 65 jours à l'avance auprès de votre agent de voyages habituel.

DÉPART	DURÉE	RETOUR	RÉSERVER AVANT	PRIX
mercredi 1er juin	21 jours	mercredi 22 juin	28 mars	\$359.00
mardi 21 juin	26 jours	dimanche 17 juillet	18 avril	\$399.00
samedi 16 juillet	27 jours	vendredi 12 août	13 mai	\$439.00
lundi 8 août	28 jours	lundi 5 septembre	4 juin	\$479.00
lundi 29 août	21 jours	lundi 19 septembre	27 juin	\$379.00
lundi 29 août	29 jours	vendredi 27 septembre	27 juin	\$379.00
dimanche 4 septembre	15 jours	lundi 19 septembre	2 juillet	\$359.00
dimanche 4 septembre	23 jours	vendredi 27 septembre	2 juillet	\$359.00

N.B.: Taxe Canadienne d'aéroport: \$8.00 en sus

Tous les vols énumérés sont organisés conformément aux règlements ABC du ministère des Transports du Canada, et ont été approuvés par le comité des transports aériens. Ils sont nolisés par Mirabelle Tours, et vendus par les agents de voyages accrédités.

Un dépôt minimum de 10% est exigé à la réservation qui doit, suivant les règlements, être faite 65 jours à l'avance. Ce dépôt n'est pas remboursable, sauf si le passager souscrit à une assurance-annulation au moment de la réservation de son siège. Le solde du voyage est payable 45 jours avant la date du départ.

Les prix sont établis en fonction des tarifs et des taux de change en vigueur le 1er mars 1977. Si une augmentation des tarifs ou une variation des taux de change ou des coûts du pétrole survient avant la date de départ, le client devrait alors assumer la différence.

Un passeport canadien en règle est exigé pour les citoyens canadiens voulant entrer en France.

VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES HABITUEL, POUR PLUS DE DÉTAILS

Louxor, un petit village dans la Vallée des Rois

Par Jean DAOUST
(Collaboration spéciale)

Louxor est un petit village de la Haute-Egypte à une nuit de train du Caire. Vers midi, l'été, la température atteint parfois 45° et il arrive que la bière locale vienne à manquer. L'étranger fait alors comme l'indigène, il se désaltère de jus de canne à sucre mais le touriste "en voyant", à l'hôtel, se fait servir une petite bière importée de Hollande.

C'est à cause des pharaons qui avaient établi ici leur

capitale, Thèbes, si ce petit village est écartelé entre deux civilisations si éloignées l'une de l'autre: la civilisation de la canne à sucre à 2^e le grand verre et celle de la bière importée à \$2 la "p'tite".

Si les pharaons n'avaient fait creuser leurs tombeaux dans la Vallée des Rois sur l'autre rive pour y cacher leur momie et leurs trésors et n'avaient fait construire des temples célèbres comme celui de Karnak et quelques autres tout aussi magnifiques, Louxor serait comme tous ces villages de la Haute-

Egypte où les Musulmans et les Coptes chrétiens fraternisent, où les basanés taquent les nègres de Nubie.

S'il y a rivalité, une rivalité de bon aloi, ce n'est pas entre musulmans et chrétiens, ni entre noirs et blancs mais, l'Egypte n'est-ce pas le Nil? C'est entre ceux qui habitent de part et d'autre du grand fleuve. De l'autre côté, "ils sont moins bons, me confie le loueur de bicyclette, attention si vous y allez"; "nous sommes plus forts", me réplique un jeune fanfaron qui voudrait prendre une

course à travers la montagne jusqu'au temple d'Hatshout. Des querelles d'enfants ou de clochers, ou plutôt de minarets? Des querelles d'Arabes mais des Arabes d'Egypte, anodines et sans conséquences fâcheuses.

Les touristes traversent le fleuve bien indifférents à ces potins sinon complètement ignorants. Les agences font faire l'Egypte en deux semaines, Louxor en trois jours. 60 tombeaux de rois, 20 tombeaux de reines, des dizaines de tombeaux de nobles, peut-être les plus intéressants car

sur les perois les scènes de la vie quotidienne remplacent les cérémonies guindées où le Pharaon rencontre les dieux. Ajouter cinq temples gigantesques, un musée, sans compter le "son et lumière", la promenade en galère, la croisière en voilier...

On mise sur la chaleur pour faire piger l'essentiel rapidement. Des jeunes guides bien entraînés tirent les groupes de quinquagénaires avec discipline: "madame est bien courageuse de nous suivre encore"; la moitié du groupe a lâché devant

la terrasse de la cafétéria pour se reposer d'un torticolis naissant.

Louxor, comme toute l'Egypte, il faut sans cesse revenir, c'est d'abord le Nil. Osiris, le dieu de la mort et de la fécondité, en provoquant les crues. La mythologie attribuait alors des vertus virilisantes aux eaux du fleuve. Les habitants entretiennent toujours la légende, c'est l'objet de leur vantardise; ils sont déçus s'ils n'ont pas l'occasion de vous le prouver.

C'est près du temple de

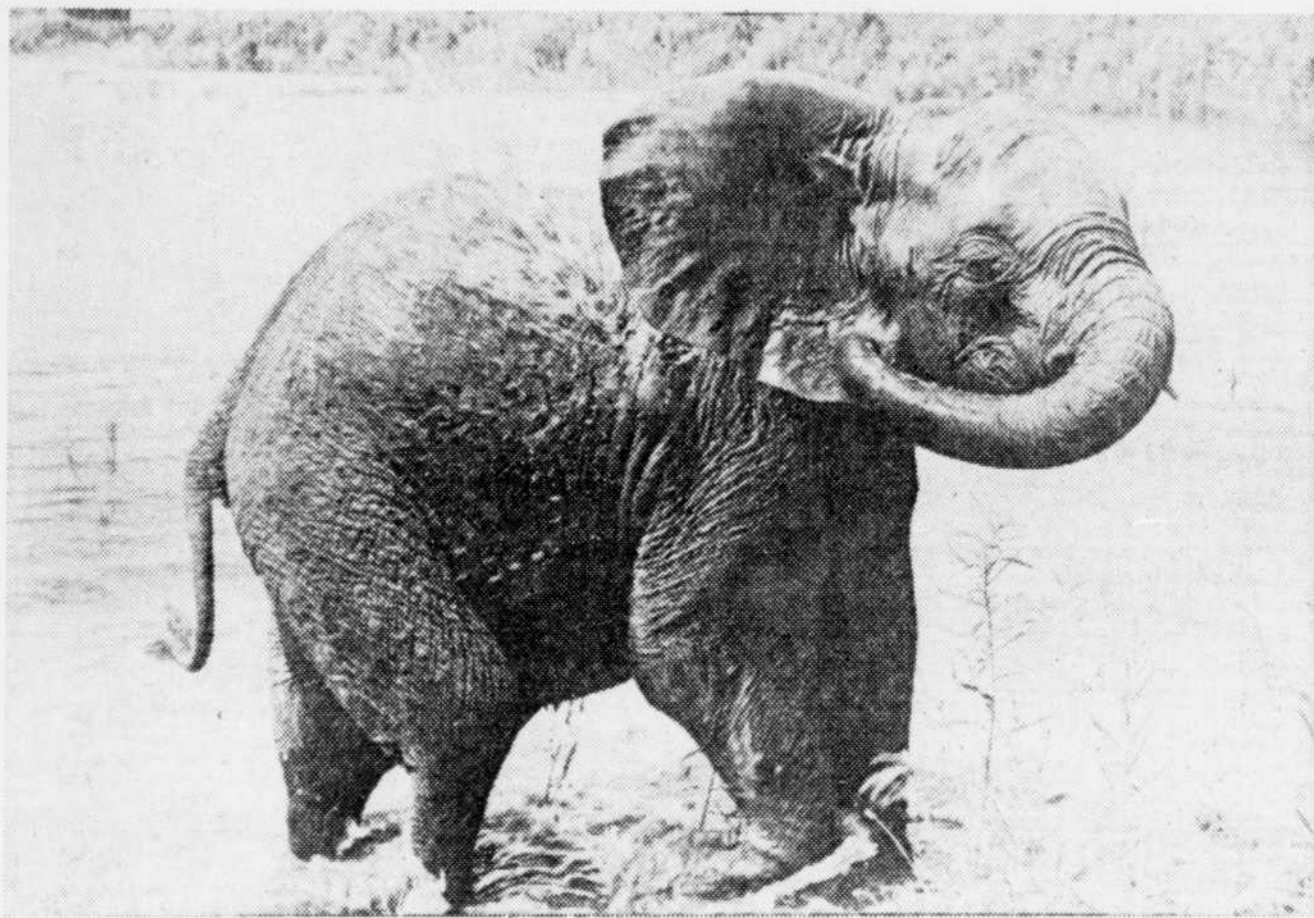
Louxor (sur lequel on a construit une mosquée) que les voyageurs des siècles passés conseillent de se placer pour admirer, à travers les colonnades démesurées et irréelles, le coucher du soleil de la rive occidentale où l'on déposait les momies pour le grand voyage au-delà de l'obscurité.

Entre le fleuve éternel et les montagnes roses de la Vallée des Rois qui inaugurent le désert, une nature sobre et impeccable se déploie jusqu'aux abords d'un large quai de béton que l'on

a construit pour l'afflux touristique de 1984. Les indigènes empruntent encore le vieux quai de bois si étroit qu'il se confond avec les pierres de la rive.

Même ici des planificateurs parlent de construire un pont. L'Egypte est en retard mais elle aussi est pour le progrès. Je prédis que l'on réservera le pont aux nobles qui viennent d'Occident; n'est-ce pas de ce côté où le soleil disparaît que les ancêtres espéraient une nouvelle vie?

La dernière grande réserve de la vie sauvage en Afrique est menacée



Nairobi (P) — Pourchassée par les braconniers, en concurrence avec les humains pour son territoire, et affaiblie par la sécheresse, la vie sauvage du Kenya décline et on peut craindre maintenant pour sa survie à longue échéance.

Sur une vaste portion de la frontière somalienne des bandes de braconniers somaliens bien organisés et armés de mitraillettes, abattent les éléphants, ainsi que d'autres animaux, abandonnant sur place leurs carcasses.

On estime que dans le grand parc national Tsavo, ces chasseurs clandestins, amateurs de peaux et de défenses, ont massacré 1,040 éléphants, 235 rhinocéros et 20 léopards au cours des six derniers mois.

Le nombre officiel des éléphants du parc est tombé de 35,900 en 1973-74 à quelque 20,200 en juin 1976. Les experts attribuent ce déclin à la sécheresse qui a détruit leur habitat, au braconnage et à une alimentation insuffisante.

Il fut un temps où sur les berges du lac Nakuru, trois

millions de flamants roses offraient aux touristes le spectacle du plus grand rassemblement d'oiseaux du monde. Il n'en reste plus qu'une partie. La cause officielle est la raréfaction de l'eau de l'algue bleu-vert qu'ils affectionnent. Mais, selon la presse locale, la disparition de l'algue est due à la pollution causée par une usine de produits fongicides.

Le problème est d'importance pour le Kenya, qui est présenté comme "la dernière grande réserve de la vie sauvage". Cette réserve attire les touristes qui ont apporté l'année dernière l'équivalent de 400 millions de FF et le ministère du Tourisme et de la vie sauvage a procédé à des investissements totalisant 750 millions de FF sur une période de quatre ans.

Lors d'un débat au parlement sur ce problème, un député, M. George Anyona a averti: "La vie sauvage de ce pays est menacée d'extinction totale d'ici cinq ans si on ne prend pas immédiatement des mesures".

Le ton du débat a été si vif que la démission du ministre

du Tourisme et de la vie sauvage a même été réclamée par certains.

Le ministre, M. Ogutu, a répondu qu'il s'agissait là d'une campagne déclenchée par "quelques étrangers, envieux des postes détenus par les Africains depuis que la section des parcs nationaux a été rattachée au ministère".

Les journaux assurent que depuis le congédiement des anciens conservateurs des parcs nationaux, dont les postes ont été attribués à des fonctionnaires du département de la Chasse, la politique consiste plus à exploiter qu'à conserver. Au parlement, des accusations ont été lancées: il a été reproché à des personnalités du ministère de soutenir les braconniers et de participer à un fructueux trafic de l'ivoire.

Le gouvernement du Kenya a pris en main toutes les transactions concernant l'ivoire vers la fin de 1974, en vue de réprimer le braconnage. Depuis lors, selon les chiffres publiés, Hong Kong et le Japon ont enregistré 600 tonnes d'importations d'ivoire du Kenya tandis que les autorités douanières de l'Est

africain n'en enregistraient que 121 tonnes et que les chiffres du ministère du Tourisme et de la vie sauvage ne mentionnaient de licences d'importation que pour 88 tonnes.

D'après une estimation du magazine spécialisé "Africa", il faut entre 25,000 et 30,000 éléphants pour fournir 500 tonnes d'ivoire.

M. Ogutu a répondu qu'il est tout à fait possible qu'il y ait discordance entre les chiffres des exportations et ceux des tonnages importés du fait que l'ivoire du Kenya étant de meilleure qualité, de nombreux exportateurs d'autres états africains changent les étiquettes pour marquer "Export from Kenya" afin d'obtenir un prix plus élevé.

Le quotidien indépendant "Nation" qui a déclenché la campagne pour la protection de la vie sauvage a demandé l'interdiction immédiate de la chasse de certaines espèces, ainsi que la création d'unités contre le braconnage.

Jusqu'à présent aucune disposition n'a été prise en ce sens.

VOYAGES A.F. Ltée
811, 3e Av., Limoilou
529-2933

FRANCE - ITALIE - SUISSE \$1,592
23 jours

ESPAGNE - PORTUGAL \$1,475
22 jours A partir de

GRANDE - BRETAGNE HOLLANDE - BELGIQUE \$1,567
21 jours A partir de

Tout est compris dans ces voyages, sauf les repas

VIENS ON VA SE REPOSER! BON VOYAGE! DE TOUTE L'EQUIPE...

No permis: 75-01-50546

BOULANGER
descendants de **CLAUDE LEFEBVRE**
et leurs amis, nés à Vigny, près de Paris

3 VOYAGES AUX PAYS DES ANCESTRS

Pays visités: Hollande, Allemagne, Belgique, Suisse, Autriche, Italie et Franco. Fêtes champêtres à Vigny et Val D'Oise.

1- Du 8 au 30 mai 1977 \$1,432 par personne
2- Du 7 au 29 juillet 1977 \$1,539 par personne
3- Du 8 au 30 septembre 1977 \$1,432 par personne

Pour informations supplémentaires:
LA POCATIERE: Mme Suzanne Boulanger-Généreux - 856-2197
MONTMAGNY: Mme Monique Boulanger-Massé - 248-2899
QUEBEC: M. Robert Boulanger - 687-5264
Mme Marguerite Boulanger-Thibault - 651-1680

VOYAGES ESCAPADE
(819) 563-5344

119 rue Frontenac 222, Hériot 43-B St-Jean-Baptiste
Sherbrooke - J1H 1J7 Drummondville - J2C 1K1 Victoriaville - G5P 4C8
No. de permis: 50090

VOYAGE EN GRECE

- 4 départs pour 1977
- 2 itinéraires différents préparés et accompagnés par Mme Minerve Fréris-Simard
- Choix de voyages de 20-21 jours
- Départs: 18 mai, 10 juin, 31 août, 22 septembre
- Réservez tôt, car les places sont limitées.

PRIX INCLUANT:
tous les transports, à partir de Québec, par avion ou bateau, logement en hôtels, repas 1/2 pension, excursions et visites, service de guides.

\$1,450

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS: 651-5027

Permis # 75-01-50174
Nous pouvons vous accommoder pour tous vos billets d'avion vers la Grèce.

AGENCE DE VOYAGES
Sears
VACANCES ETE 77

PROVINCES DE FRANCE
22 jours
Départ de Montréal 5 mai, 7 juillet, 8 sept. de \$1484, \$1584

QUEST CANADIEN
14 jours
Départ de Montréal 9 départs
Départ du Stampede et Klondyke: \$870 \$845

GRECE
15 jours
Départ de Montréal Tous les samedis, du 1er avril au 30 mai et du 17 sept. au 30 oct.
Autres dates et circuits disponibles \$999

LAS VEGAS
3 nuits
Départ de Montréal Tous les lundis \$333

NOUVEAUX MARIES: ACAPULCO
1 ou 2 semaines
Départ de Montréal Tous les dimanches, du 24 avril au 11 déc. Hôtel "La Torre Playosa" \$379, \$469

HONG KONG
16 jours, 14 nuits
Départ de New York ou Niagara (E.-U.) \$829, \$899

LA SICILE
14 jours
Départ de Paris 2, 9, 16, 30 juillet, 6, 13, 20 août, 3, 10 sept. Prix sur demande

CROISIÈRES RUSSES
M.S. ALEXANDR PUSHKIN 6, 7, 9, 14, 20 jours
Départ de Montréal 23 juin, 2, 9, 16, 30 juillet, 6, 13 août, 2 sept. \$255, \$1615
Selon cabines disponibles

NOUVEAUX MARIES: MIAMI/FT-LAUDERDALE
1 ou 2 semaines
Départ de Montréal Tous les dimanches, du 3 avril au 11 déc. De \$249, \$359

ESPAGNE
2 semaines
Départ de Montréal 3, 17, 31 juillet, 14, 28 août Env. \$549

CROISIÈRE "TOUR DU MONDE 1978"
87 jours, 23 ports
Départ de New York SS Rotterdam 17 janvier 1978 Prix sur demande

Pour plus de renseignements sur le contenu des voyages annoncés, n'hésitez pas à nous contacter. Un agent d'expérience vous répondra.

Dites "Portez à mon compte".

Centre
Place Fleur de Lys
Tél.: 529-9073
ou 529-9861, poste 458
Permis no 75-01-50461

Simpsons-Sears Ltée

L'année 1977 vous offre un choix exceptionnel... débutant le 2 avril de croisières de classe de 7 jours sur

OCEANIC
39,241 tonnes

DEUX JOURS A NASSAU
avec les croisières "Linger Longer", le navire sera votre gîte pendant les 2 jours et les 2 nuits d'escale à Nassau.

NASSAU... ET LES BERMUDES
deux destinations de rêve pour une semaine de vacances... une journée aux Bermudes, un jour et une nuit à Nassau

Quelle que soit la période de l'année, les croisières "Linger Longer" sur l'Océanic à destination de Nassau, ont toujours été le premier choix des vacanciers soucieux de qualité. L'Océanic poursuit son programme de croisières spécialement pour vous, qui préférez un séjour dans une île paradisiaque avec tout le temps voulu pour profiter des nombreuses activités que Nassau, la capitale, peut vous offrir. Mais, nous offrons à ceux qui préfèrent visiter deux grands ports de mer en une semaine, des croisières spéciales à des dates précises et qui comprennent un jour aux Bermudes et un jour et une nuit à Nassau. Quelle que soit votre préférence, vous pouvez être assuré que l'Océanic sera à la hauteur de sa réputation, qui elle l'est méritée par ses normes de qualité élevées, sa cuisine raffinée, ses activités d'une ferveur gais et qui comprennent entre autres 4 adresses et l'incomparable service de son personnel italien. Les splendides installations couvrant le pont toute-saison Lido avec son escalable en verre Magrodome. Tout le navire est équipé d'installations modernes, vous trouverez 2 lits ou 3 dans chaque cabine double.

Équipement à l'Avance.

Départ de New York à tous les samedis à compter du 2 avril!
(Toutes les dates accompagnées d'un asterisk (*) sont à destination de Nassau et des Bermudes; toutes les autres dates indiquent les croisières "Linger Longer" à destination de Nassau.)

Croisières de printemps... \$420 à \$756
2 avril - 9 avril - 16 avril - 23 avril - 30 avril - 7 mai*
14 mai - 21 mai - 28 mai - 4 juin* - 11 juin* - 18 juin

CROISIÈRES D'ÉTÉ... \$440 à \$798
25 juin - 2 juillet - 9 juillet - 16 juillet - 23 juillet - 30 juillet
8 août - 15 août - 22 août - 29 août - 5 septembre - 12 septembre

L'automne, saison des économies... \$400 à \$730
3 sept.* - 10 sept.* - 17 sept.* - 24 sept.* - 1 oct.* - 8 oct.*
15 oct.* - 22 oct.* - 29 oct.* - 5 nov.* - 12 nov.*

Les tarifs individuels sont basés sur occupation double des chambres selon la disponibilité.
Les tarifs des Suites seront fournis sur demande.

1245 Sherbrooke St. W. Montréal, Qué.
842-1441

Service imbattable...
Le réputé personnel italien de Home Lines

ENVOI '77

VENDREDI LE 1er AVRIL A 20h30
AU GRAND THEATRE DE QUEBEC

SOIREE DE FILMS DE VOYAGES

10 VOYAGES A GAGNER

chacun d'une durée d'une semaine pour deux personnes

QUEST CANADIEN MIAMI PARIS CANCUN ACAPULCO

COMMUNIQUEZ AVEC VOYAGES Laurier

PLACE LAURIER - 659-1330
FACE AU STATIONNEMENT GRATUIT ET COUVERT
DETENTEUR DU PERMIS 750150036

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHET. TEL. 643 8131

ATTENTION... GOLFEURS

UNE SEMAINE A FREEPORT BAHAMAS

incluant:

Transport, hôtel, transfert, déjeuners continentaux, droits d'entrée pour 6 jours aux 3 principaux clubs de golf, transport entre l'hôtel et parcours, ainsi que l'usage d'une voiturette motorisée.

A PARTIR DE \$388
(de Montréal)

CROISIÈRE SUR LE FLEUVE ST-LAURENT ET LA RIVIERE SAGUENAY DURANT LA SAISON ESTIVALE

14 jours à partir de \$590 incluant les Bermudes
9 jours à partir de \$360
7 jours à partir de \$295
6 jours à partir de \$265 de Montréal

VOLS ABC ou NOLIPRIX "MONTREAL/PARIS"
du 15 avril pour la saison d'été à partir de \$299 à \$389 pour différents séjours et selon la date de départ

DEMANDEZ OU RENCONTREZ UN DE NOS CONSEILLERS EN VOYAGE AFIN DE CONNAITRE LES CONDITIONS.

POURQUOI PAS PAQUES EN POLOGNE???
une semaine de Montréal comprenant transport, hôtels, transferts déjeuners continentaux et visites des villes de Varsovie et Cracovie. \$564

IL RESTE TOUTJOURS DE LA PLACE AU SOLEIL!!!!!! QUEL QUE SOIT VOTRE VOYAGE, NOUS L'AVONS... RÉSERVEZ TÔT, LE MEILLEUR EST MEILLEUR.

RESERVATIONS SANS FRAIS

quebec travel bureau

225 EST, BOUL. CHAREST - 529-2647
FILIALE DE GARE CENTRALE
Permis # 7501 50 115

MEMBRE DU GROUPE DE AMERICAN EXPRESS